

# Le fédéral est incapable d'adapter ses politiques agricoles aux besoins du Québec, selon Garon

C'est à une véritable dissection de la politique agricole d'Ottawa que s'est livré hier le ministre québécois de l'Agriculture, M. Jean Garon, à l'ouverture de la conférence fédérale-provinciale des ministres de l'Agriculture, à St. Andrews, au Nouveau-Brunswick.

Le ministre Garon, qui fait figure de vétéran avec six conférences du genre à son actif, a affirmé que son expérience lui a démontré l'incapacité du fédéral d'adapter ses politiques agricoles aux besoins du Québec.

«Malgré des améliorations partielles et momentanées qui ont pu résulter de ces conférences, elles ont surtout servi à mettre en lumière le refus du gouvernement fédéral d'accepter et d'appuyer les aspirations du Québec pour une agriculture plus diversifiée et capable de répondre davantage aux besoins des Québécois», a dit le ministre.

A son avis, ces conférences ont également démontré l'incapacité d'Ottawa à corriger certaines injustices flagrantes dans le partage de ses budgets en matière agricole.

Qu'il s'agisse de la politique fédérale de stabilisation des revenus agricoles qui nie l'existence de disparités régionales au Canada, de l'aide au transport des produits agricoles qui a toujours eu pour effet d'ouvrir le marché du Québec aux agriculteurs des autres provinces mais sans contrepartie pour ceux du Québec, ou encore du partage tout à fait inéquitable des dépenses fédérales dans les domaines de la recherche agricole et des achats pour l'aide alimentaire au pays en voie de développement, les demandes répétées du Québec formulées lors de ces conférences fédérales-provinciales sont toujours demeurées lettre morte, a dit le ministre.

De plus, a repris M. Garon, alors que ces rencontres semestrielles sont théoriquement l'occasion toute désignée pour la tenue de véritables consultations, des décisions d'une importance capitale pour l'avenir de l'agriculture au Québec ont souvent été prises par Ottawa sans que le sujet ait été vraiment discuté en conférence fédérale-provinciale.

«Cela a été le cas le 27 mars dernier, a dit le ministre, lorsque la Commission canadienne du blé a annoncé unilatéralement des modifications à la politique canadienne des provenances qui, à compter du 1er août, risquent d'avoir des conséquences tragiques pour l'industrie de l'élevage au Québec.»

Dans son allocution d'ouverture, M. Garon a rappelé les principaux dossiers qui, malgré les interventions des représentants québécois lors de rencontres précédentes, ont peu ou pas évolué dans le sens des aspirations du Québec.

Dans le cas de l'aide alimentaire aux pays en voie de développement, secteur géré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI), les demandes répétées du Québec pour qu'une part plus importante du budget fédéral alloué à cette fin serve à l'achat de produits alimentaires et agricoles québécois, semblent avoir eu l'effet contraire, a noté le titulaire du MAQ.

A la conférence de Yorktown, en Saskatchewan, en juillet 1978, M. Garon avait en effet dénoncé le fait que moins de 5 pour 100 du \$1,2 milliard affecté par l'ACDI entre 1965 et 1976 à l'aide alimentaire, ont été dépensés au Québec principalement sous forme de poudre de lait.

«A la surprise du Québec, a souligné le ministre, loin d'augmenter, l'achat par l'ACDI de poudre de lait

est passé de 39.000 tonnes en 1977-1978 à 14.000 tonnes en 1978-1979 tandis que la Commission canadienne du lait a annoncé une réduction de \$20 à \$10 millions de sa contribution à l'ACDI pour l'année 1979-1980. Ces deux tendances ne peuvent que signifier un nouveau rétrécissement de la place déjà très limitée occupée par les agriculteurs québécois sur ce marché privilégié financé à même nos impôts fédéraux.»

## Palements de stabilisation

M. Garon s'en est par ailleurs pris à la formule d'Ottawa en matière de paiements de stabilisation dont le calcul est basé sur les mêmes barèmes à la grandeur du Canada.

Cette approche, de l'avis du mi-

nistre, nie l'existence de conditions différentes de production et de mise en marché dans les régions du Canada et, plus souvent qu'autrement, a eu pour effet de défavoriser les producteurs québécois par rapport à ceux des autres provinces. M. Garon avait attiré l'attention du gouvernement fédéral sur le cas particulier de la betterave à sucre qui est, à son avis, une production propice à l'introduction d'une plus grande souplesse dans les paiements de stabilisation fédéraux.

Les marchés du sucre de l'Est et de l'Ouest sont complètement distincts l'un de l'autre, d'où des écarts de prix importants. L'an dernier, le prix moyen de la betterave à sucre a été de \$25,85 la tonne en Alberta et de \$23,25 au Québec.



M. Jean GARON

## Les ministres provinciaux de l'Agriculture se proposent d'interroger le ministre Garon

ST. ANDREWS, N-B. (PC) — Les ministres provinciaux de l'Agriculture ont l'intention d'interroger M. Jean Garon, leur homologue du Québec, sur sa déclaration d'hier selon laquelle les conférences annuelles fédérales-provinciales sur l'agriculture ont fait davantage pour la promotion du tourisme que pour l'industrie agricole.

A la fin des séances à huis clos de la deuxième journée, M. Malcolm MacLeod, du Nouveau-Brunswick, président de la conférence, a déclaré que les ministres voudront savoir ce que M. Garon a voulu dire exactement.

Dans un discours dont le texte était préparé d'avance, M. Garon a dit que depuis novembre 1976 il avait assisté à cinq de ces conférences et qu'elles n'avaient guère produit de résultats.

«Ces conférences, a dit M. Garon, m'ont permis de visiter plusieurs fois

le Canada d'un océan à l'autre. Je devrais peut-être l'apprecier, mais j'ose croire que ces conférences n'ont pas pour but fondamental de promouvoir le tourisme mais d'améliorer le secteur agricole en encourageant un meilleur dialogue entre les deux niveaux de gouvernement.

«Quand je considère les réponses aux demandes que nous avons faites au gouvernement fédéral en ces deux dernières années, je doute sincèrement que nous ayons atteint ce but.»

Dans une interview, M. Garon a dit que le nouveau ministre fédéral de l'Agriculture, M. John Wise, semblait avoir l'esprit plus ouvert, être plus réceptif, mais qu'il était trop tôt pour savoir si le gouvernement conservateur aura de nouvelles politiques ou ne fera que suivre celles de son prédécesseur libéral.

Le président de la conférence est d'avis que le pouvoir central a bien donné suite aux recommandations des ministres. Toutefois, le nouveau ministre fédéral s'est dit d'accord avec M. Garon. M. Wise a dit que le Québec avait plusieurs griefs légitimes contre le précédent gouvernement fédéral qui n'a pas su résoudre plusieurs problèmes agricoles.

Les ministres provinciaux ont rencontré mardi le nouveau ministre et son personnel pour la première fois et n'ont guère progressé dans leurs discussions sur divers sujets qui vont de l'aide aux nouveaux cultivateurs à une nouvelle politique d'exportation du lait industriel.

En réponse à l'une de leurs demandes, M. Wise a promis que la recherche agricole sera l'une des priorités de son ministère malgré un budget serré.

## La Suisse, pays le plus riche

ZURICH (AFP) — La Suisse est devenue en 1978 le pays le plus riche du monde si l'on prend pour base le produit national brut par habitant, enlevant au Koweït la première place qu'il occupait encore en 1977, indique une enquête de l'Union de banques suisses (UBS) publiée mardi à Zurich. Le Canada est au quatorzième rang avec un PNB par habitant de \$8.648.

La performance de la Suisse «est due essentiellement à la forte revalorisation du franc suisse (34,4 pour cent en 1978), de sorte que le revenu par habitant exprimé en dollars a progressé de \$3.890 dollars, soit de 39 pour cent par rapport à 1977» pour atteindre \$13.853, précise l'UBS.

Au Koweït, l'augmentation n'a

été que de \$300, portant le PNB par habitant à \$13.000 «en raison d'une sensible diminution des prix du pétrole exprimés en devise américaine». C'est le Danemark qui occupe la troisième place avec \$10.948.

De la quatrième à la dixième place, on trouve la Suède (\$10.440), la RFA (\$10.415), la Belgique (\$9.939), la Norvège (\$9.849), les Etats-Unis (\$9.646), les Pays-Bas (\$9.367) et l'Arabie saoudite (\$9.330).

La France (\$8.848) vient à la treizième place, le Japon (\$8.531) à la quinzisième et la Grande-Bretagne (\$5.542) à la vingtième. L'Allemagne de l'est 22e avec \$4.940 est le pays socialiste le mieux classé, précédant largement l'Union soviétique, 32e avec \$3.010.

## Le Japon prêt à acheter beaucoup de poisson

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — Le Japon est disposé à acheter beaucoup de poisson au Canada à condition qu'il soit de haute qualité, a fait remarquer un membre d'une délégation commerciale japonaise en tournée à Terre-Neuve.

«Le prix importe peu, pourvu que la qualité soit élevée», a insisté M. Tadashi Kiotabashi, directeur de la section agriculture et foresterie du Japan Trade Centre à Toronto, lors d'une interview. Il a ajouté que les Japonais étaient prêts à payer le prix.

De son côté, M. Shiro Ebisawa, directeur de la section agriculture et pêche du Japan Trade Centre à New York, a souligné la nécessité d'un contrôle de la qualité des exportations de poisson.

«Il doit être congelé cinq ou six heures après la prise», a-t-il dit.

Le Japon a importé 27.000 tonnes de calmar de la côte orientale du Canada l'an dernier, d'une valeur de \$28 millions. Plus de 90 pour 100 du calmar provenaient de Terre-Neuve.

## Selon Edward Kennedy

# L'administration Carter devrait explorer l'idée d'un marché commun nord-américain de l'énergie

WASHINGTON (PC) — L'administration Carter devrait explorer sans tarder l'idée d'un marché commun nord-américain de l'énergie, a déclaré hier un porte-parole du sénateur Edward Kennedy (dém. Mass.).

M. Thomas Southwick a dit dans une interview que les Etats-Unis devraient également être prêts à discuter

de questions autres que l'énergie avec le Canada et le Mexique.

M. Kennedy déplorait lundi dans un discours à la National Urban League que M. Carter eut jusqu'à présent ignoré sa suggestion d'un marché commun de l'énergie qu'il a comparé à une nouvelle Arabie saoudite.

Selon lui, le temps d'agir est venu. Toutefois, M. Carter disait la semaine dernière que son administration travaillait «très étroitement» avec le Canada et le Mexique au sujet de l'énergie.

«Bien que la production de pétrole du Canada doive diminuer régulièrement au cours des prochaines années,

nous continuerons à partager l'énergie hydroélectrique et autres sources d'énergie avec notre voisin du nord», disait M. Carter à la National Association of Counties, à Kansas City, Mo.

Il évoquait alors le projet de pipeline de l'Alaska à travers le Canada pour acheminer du gaz naturel vers les 48 Etats au sud. En 1985,

disait-il, le gaz naturel du Canada et de l'Alaska pourra remplacer près de 700.000 barils de pétrole importé chaque jour.

## Idee populaire

L'idée d'un marché commun nord-américain est devenue populaire récemment à cause du mécontentement des Etats-Unis devant leur dépendance des producteurs arabes de pétrole.

Deux candidats à l'investiture pour la candidature à la présidence des Etats-Unis en 1980 — le gouverneur de Californie, M. Gerald Brown, démocrate, et l'ancien gouverneur du Texas, M. John Connally, républicain — ont tous deux réclamé une entente de ce genre avec les voisins des Etats-Unis, riches en énergie.

M. Southwick a fait observer que M. Kennedy a fait une enquête il y a deux ans sur toute la question du commerce continental d'énergie, particulièrement avec le Mexique dont les réserves seraient plus considérables que celles de plusieurs membres de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole.

Les Etats-Unis négocient actuellement avec le Mexique pour acheter une partie de ses réserves, a signalé M. Southwick en ajoutant que les pourparlers portent aussi sur d'autres questions.

Entre-temps, une agence américaine prépare un rapport sur les

conséquences des importations par les Etats-Unis des richesses naturelles du Canada et du Mexique.

Le chef de l'équipe qui rédige ce rapport, M. Andrew Kilgore, a dit que le document, qui devrait être publié à l'automne, ne traite pas particulièrement de l'idée d'un marché commun continental de l'énergie.

Mais, étant donné l'intérêt que lui portent des candidats à la présidence et plusieurs membres du Congrès, M. Kilgore dit que l'équipe pourrait prévoir des questions... et des réponses.

## Du côté Canadien

A Ottawa, le ministre du Commerce, M. Michel Wilson, a déclaré mardi que le cabinet n'avait jamais discuté officiellement cette idée d'un marché commun de l'énergie.

Il voit bien, a-t-il dit, les avantages que les Etats-Unis pourraient en retirer, mais il ne voit pas ce qu'une politique continentale de l'énergie apporterait au Canada. Il s'est empressé de préciser qu'il exprimait là une opinion personnelle.

M. Wilson a ajouté que toute question d'énergie relevait du ministre Ray Hynatshyn.

Et quelles que soient ses opinions personnelles, M. Wilson dit que la question sera éventuellement examinée par le cabinet.

## \$22 millions ont été investis pour réaménager les petits abattoirs

Ce sont des investissements de quelque \$22 millions qu'a entraînés jusqu'à présent le programme québécois de réaménagement des petits abattoirs.

Il s'agit là du chiffre révélé par le ministre québécois de l'Agriculture au moment où prend fin son programme de rationalisation du secteur des viandes.

Soixante-deux entreprises ont souscrit au programme de modernisation des abattoirs et quelque 91 autres dossiers sont encore à l'étude au MAQ.

Ce dernier a versé jusqu'à présent

quelque \$4 millions en subventions directes dans le cadre de son programme qui a mené à la création de nouvelles entreprises, à l'agrandissement et à la modernisation d'usines déjà existantes.

Cette modernisation du réseau d'abattoirs québécois fait suite à l'adoption, au cours de l'été 1977, de la loi 43 modifiant la loi sur les produits agricoles et les aliments de même que la publication de la réglementation qui l'accompagne.

Cette loi et ce règlement ont mis fin notamment aux conditions du marché qui avaient permis à certains

chevaliers d'industrie d'édifier de lucratifs réseaux de vente de viandes avariées.

De fait, la loi 43 institue des permis obligatoires pour tous les aspects de l'industrie de la viande et crée l'obligation pour tous les détaillants et grossistes de viande et produits carnés, y compris les restaurateurs et les responsables d'institution offrant un service de cuisine, de s'approvisionner dans des abattoirs ou des ateliers de préparation de viandes sous permis.

La loi 43 admet une seule excep-

tion à l'obligation de détenir un permis pour opérer dans le secteur des viandes, soit l'exploitant d'un petit abattoir servant exclusivement à alimenter son propre comptoir de vente au détail.

Toutes les autres installations d'abattage du Québec, aux termes de la loi 43, fonctionnent sous la surveillance d'un inspecteur à plein temps du MAQ.

Les établissements «Approuvé Québec», de l'avis du MAQ, pourront se comparer avantageusement à tous les autres systèmes d'inspection.



# Le ministre Crosbie approuve la fusion de la BCN et de la Banque Provinciale

par Jean-Paul GAGNE

Le ministre des Finances du Canada, M. John Crosbie, a fait parvenir vendredi dernier sa lettre d'approbation à la fusion de la Banque Canadienne Nationale et de la Banque Provinciale du Canada, a révélé, hier, au SOLEIL un porte-parole de la BCN.

qu'à recevoir l'approbation de leurs actionnaires respectifs; les deux assemblés extraordinaires se tiendront à la même heure, au même hôtel, dans deux salles différentes; ces assemblés seront tenus à 9h30, mardi le 4 septembre prochain, à l'hôtel Reine Elizabeth à Montréal. La nouvelle banque doit débiter ses activités le 1er novembre.

Selon le porte-parole de la BCN, aucune opposition ne s'est encore manifestée à l'endroit du nom choisi de "Banque Nationale du Canada" et les actionnaires se sont montrés réceptifs à l'idée de la fusion. Ces derniers recevront une nouvelle action de la Banque Nationale du Canada pour chaque action qu'ils détiennent pré-

sentement de la BCN et de la Banque Provinciale. La nouvelle banque aura un actif total de \$14 milliards

Déjà, les deux banques travaillent sur la fusion et l'intégration des services et équipes.

Des réunions d'information sont tenues chaque semaine à l'endroit des employés et le

projet avance sans difficulté majeure.

Une des répercussions de la fusion sera l'intégration d'environ 125 succursales, qui sont par la force des choses des succursales québécoises, étant donné que les deux banques ont l'essentiel de leurs succursales au Québec.

Par ailleurs, la fusion fera en sorte que la nouvelle banque aura quelque 110 succursales dans les autres provinces canadiennes, ce qui en fera une banque nationale dans le vrai sens du mot. La nouvelle banque aura ainsi environ 66 succursales en Ontario, 30 dans les provinces maritimes, 8 au Manitoba, 2 en Alberta et 4 en Colombie-Britannique. La Banque Provinciale est beaucoup mieux représentée dans les autres provinces canadiennes que la BCN. La BCN est surtout forte en Ontario et au Manitoba alors que la BP est

surtout présente en Ontario et dans les Maritimes. Par ailleurs, la BCN est très présente à l'étranger, y faisant 25 pour 100 de son chiffre d'affaires.

Le nouveau banque aura son siège social dans l'actuel siège de la BCN à la place d'Armes, mais ce siège sera éventuellement déménagé dans le nouvel édifice, dont la Banque Provinciale a annoncé la construction l'automne dernier et qui doit être prêt vers la fin de 1982. Cet édifice de 22 étages sera érigé à l'angle des rues University et Lagachetière.

L'équipe du marketing travaille présentement à la création d'une image pour la nouvelle, ce qui veut dire un nouveau sigle ou symbole et l'organisation d'une campagne nationale de publicité pour faire connaître au public cette nouvelle banque et ce nouveau sigle.



M. Guy Lemieux, M. Gérard Mathieu, Monsieur Pierre Méthot, Président du Cabinet de Courtiers d'Assurance Générale. Pratte - Morrissette Inc., ayant une place d'affaires à Québec et à Montréal, a le plaisir d'annoncer les nominations suivantes concernant le bureau de Québec. Guy Lemieux a été élu Vice-Président, section opération Monsieur Lemieux est Fellow et Directeur de l'Institut d'Assurance du Canada et s'est joint à l'organisation en 1966. Gérard Mathieu, c.d.a. est nommé Vice-Président à la gestion des dossiers de clients. Monsieur Mathieu est également membre du Conseil d'Administration de la Chambre de Commerce et de l'Industrie du Québec Métropolitain. Il est au service de la compagnie depuis 1952. (ANN.)

## en un clin d'oeil

# Les banques haussent leurs taux hypothécaires

La BCN, la Banque Royale, la Banque de commerce canadienne impériale, la Banque de Montréal et la Banque Toronto Dominion ont annoncé, hier, une hausse de leurs taux hypothécaires de 0,5 pour 100. Les taux seront augmentés à 11,5 pour 100 dans le cas des hypothèques garanties par la SCHL alors que les taux sur les hypothèques conventionnelles seront portés à 11,75 pour 100. L'entrée en vigueur des nouveaux taux est le 1er août 1979. De son côté, la Banque de Nouvelle-Ecosse a révélé qu'elle n'avait pas pris de décision encore, mais qu'une telle décision serait possiblement prise aujourd'hui.

### La Banque de Montréal crée un service de paye

La Banque de Montréal créera en collaboration avec ADP Dealer Services Ltd de Toronto, une filiale de Automatic Data Processing Inc. de Clifton N.J., une compagnie qui aura pour fonction d'offrir des services de traitement des payes de compagnies canadiennes. La nouvelle compagnie, qui sera nommée Canadian Automatic Data Processing Services Ltd, aura son siège à Toronto et offrira ses services à travers toutes les succursales de la Banque de Montréal.

terrain entre l'île de Sable et Port Hawkesbury, si la production devenait abondante.

### Salaires hebdomadaires moyen de \$285.15 en mai

La moyenne des salaires hebdomadaires dans l'industrie était de \$285.15 en mai. Les chiffres publiés par Statistique Canada, mardi, montrent que les gains hebdomadaires variaient de \$190.92 pour les employés du secteur des services à \$420.39 pour les ouvriers de la construction. De grands écarts ont aussi été observés dans l'ensemble du pays: de \$210.29 à l'Île-du-Prince-Édouard à \$344.99 dans les Territoires du Nord-Ouest. La moyenne des heures de travail hebdomadaire était de 38.7 dans la fabrication, 39.8 dans la construction et 40.8 dans les mines.

### Baisse des commandes dans l'industrie aux Etats-Unis

Les commandes reçues par l'industrie américaine ont diminué de 1.1 pour 100 en juin pour totaliser \$78 milliards, indique mardi, le département du Commerce. Les commandes avaient progressé modestement de 2.1 pour 100 en mai après avoir diminué de 8.2 pour 100 en avril. Au second trimestre, les commandes ont progressé en moyenne de 2.4 pour 100 contre 2.3 pour 100 au premier trimestre et 2.7 pour 100 au dernier trimestre 1978.

### Prolongement du gazoduc: reprise des audiences le 25 sept.

Les audiences de l'Office national de l'Énergie relatives à la requête de deux sociétés qui se proposent de construire un gazoduc à travers le Québec jusqu'aux Maritimes, vont reprendre le 25 septembre à Ottawa. L'office a informé, lundi, qu'il tiendra aussi des audiences à Québec, à Halifax et à Fredericton afin de permettre aux personnes de ces régions de faire valoir leur point de vue sur ces deux projets. Aucune date n'a encore été déterminée. Les deux sociétés concurrentes sont Q and M Pipelines, et TransCanada Pipelines.

### Rio Algom menace de poursuivre Tennessee Valley Authority

Rio Algom Ltd. de Toronto, a annoncé lundi son intention d'initier une poursuite contre la Tennessee Valley Authority si elle ne reçoit pas un premier versement en vertu d'un contrat d'approvisionnement d'uranium dont la TVA essaie de se libérer. Rio Algom dit que l'agence dont les bureaux sont à Knoxville lui doit 22.7 millions pour environ 230,000 kilogrammes d'uranium récemment livrés à Eldorado Nuclear Ltd pour être transformés avant d'être envoyés à la TVA. La semaine dernière, Rio Algom déclarait que l'agence prenait des procédures pour briser le contrat d'approvisionnement de 7.6 millions de kilogrammes et que la Westinghouse Electric Corp., des Etats-Unis, avait obtenu une injonction empêchant l'agence de faire un premier versement sur l'uranium.

### Economic Investment Trust Ltd. semestre clos le 30 juin: 1979, \$741,098, 61 cents par action; 1978, \$620,302, 49 cents.

Extencare Ltd, neuf mois clos le 31 mai: 1979, \$2,627,525, 55 cents par action ord., 60 cents classe A; 1978, \$2,343,766, 54 cents ord., 59 cents classe A.

Gibraltar Mines Ltd, premier semestre 1979: \$6.8 millions, 60 cents par action; 1978, \$701,000, perte, six cents.

Goodyear Canada Inc., semestre clos le 30 juin: 1979, \$8,432,000, \$3.26 par action; 1978, \$3,640,000, \$1.39.

Great Canadian Oil Sands Ltd, semestre clos le 30 juin:

# Transport en vrac Les constructeurs de routes demandent la convocation d'une commission parlementaire

par Pierre MARTEL

L'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGQ) vient de demander la convocation d'une commission parlementaire qui serait chargée d'étudier tous les aspects du transport en vrac.

Dans une lettre qu'elle a fait parvenir au ministre québécois des Transports, M. Lucien Lessard, l'ACRGQ affirme que la tenue d'une commission parlementaire s'impose dans la perspective d'une paix sociale dans le transport en vrac.

La situation s'est envenimée à un point tel que l'intimidation s'est installée dans certains postes d'affectation et les pires abus sont à craindre si on ne remédie pas aux problèmes soulevés. C'est une situation qui malheureusement avait été prévue par nous bien avant qu'elle ne se produise», de préciser l'association.

En attendant la convocation d'une commission parlementaire, l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec demande au ministre des Transports de poser deux gestes à court terme.

Dans un premier temps, elle exige le retrait d'une directive du ministre

en date du 20 juin 1979. Celle-ci oblige l'entrepreneur à recourir aux postes d'affectation pour le transport de béton bitumineux.

Ensuite, rappelant le mandat confié par M. Lessard au député Guy Chevrette de regarder à nouveau tout le dossier du vrac et de lui faire des propositions le plus rapidement possible, l'ACRGQ exige de participer au dossier de révision du vrac.

Pendant, tout en exigeant de participer à l'étude sur le transport en vrac, l'ACRGQ rappelle au ministre des Transports que cette étude ne sera pas suffisante. "Plutôt, nous croyons qu'une commission parlementaire pourrait éclairer le public et apporter les correctifs qui s'imposent et ce pour le mieux-être de toute l'économie québécoise", ajoute-t-on.

### Intervention

En intervenant dans le dossier du transport en vrac, l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec devient le troisième groupe à le faire depuis un peu plus d'un mois.

En effet, le 20 juin 1979, un premier groupe, un front commun

comprenant sept associations ou coopératives de camionneurs, lançait un ultimatum au ministre Lessard. Ultimatum exigeant que le projet d'amendement du règlement 112 soit révisé en profondeur.

Deux jours plus tard, le porte-parole du groupe, M. Alain Auclair, recevait un télégramme du chef de cabinet du ministre des Transports. Dans celui-ci, on précisait que le député Guy Chevrette avait été mandaté pour regarder à nouveau tout le dossier du transport en vrac.

Enfin, quelques jours plus tard, le groupe visé plus particulièrement par le front commun, l'Association nationale des camionneurs artisans (ANCAI) répliquait en affirmant qu'on verrait à Québec la plus grosse manifestation jamais vue de camions si jamais le ministre des Transports décidait de changer son fusil d'épaule en retirant son projet modifié du règlement 112.

Tout en soulignant la nécessité d'y apporter certaines corrections techniques, l'ANCAI estime que le projet d'amendement du règlement 112 va améliorer la situation des camionneurs en vrac.

## bénéfices

par la PRESSE CANADIENNE

1979, \$15,496,000, aucun chiffre; 1978, \$11,152,000.

Bellevue Pathe Ltd, trimestre clos le 26 mai: 1979, \$57,000, deux cents par action; 1978, \$49,000, deux cents.

Benson and Hedges Canada Ltd, exercice clos le 31 déc.: 1978, \$5,716,000, aucun chiffre; 1977, \$6,804,000.

Canadian Occidental Petroleum Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$8,906,000, 87 cents par action; 1978, \$6,095,000, 58 cents.

Canadian Utilities Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$28,839,000, \$1.54 par action; 1978, \$21,657,000, \$1.24.

Candel Oil Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$4,407,000, \$1 par action; 1978, \$5,589,000, \$1.32.

Carma Developers Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$8,812,000, 78 cents par action; 1978, \$3,811,000, 33 cents.

Czar Resources Ltd, semestre clos le 30 avr.: 1979, \$1,031,747, 14 cents par action; 1978, \$779,578, 11 cents.

Economic Investment Trust Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$741,098, 61 cents par action; 1978, \$620,302, 49 cents.

Extencare Ltd, neuf mois clos le 31 mai: 1979, \$2,627,525, 55 cents par action ord., 60 cents classe A; 1978, \$2,343,766, 54 cents ord., 59 cents classe A.

Gibraltar Mines Ltd, premier semestre 1979: \$6.8 millions, 60 cents par action; 1978, \$701,000, perte, six cents.

Goodyear Canada Inc., semestre clos le 30 juin: 1979, \$8,432,000, \$3.26 par action; 1978, \$3,640,000, \$1.39.

Great Canadian Oil Sands Ltd, semestre clos le 30 juin:

1979, \$15,496,000, aucun chiffre; 1978, \$11,152,000.

Imperial Oil Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$197 millions, \$1.51 par action; 1978, \$146 millions, \$1.12.

Northern Telecom Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$56.3 millions, \$1.90 par action; 1978, \$43.3 millions, \$1.60.

Nowco Well Service Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$3.46 millions, 78 cents par action; 1978, \$2.97 millions, 67 cents.

Oceanic Industries Bahamas Ltd, semestre clos le 31 mars: 1979, \$103,753, perte, en dollars U.S., aucun chiffre; 1978, \$20,594, quatre cents.

PanCanadian Petroleum Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$79,000,000, \$2.53 par action; 1978, \$80,000,000, aucun chiffre.

Shell Canada Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$98,700,000, 99 cents par action; 1978, 69,000,000, 69 cents.

Villacentres Ltd, semestre

clos le 30 juin: 1979, \$1,243,739, 50 cents par action; 1978, \$928,289, 37 cents.

Vulcan Industrial Packaging Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, \$738,158, 43.7 cents par

action; 1978, \$513,468, 30.4 cents.

Westeel-Rosco Ltd, semestre clos le 30 juin: 1979, 3.9 millions, \$2.03 par action; 1978, \$2.6 millions, \$1.37.

## fonds mutuels

Cours transmis par la Presse Canadienne. Ces cours représentent la valeur de l'actif net par action (VANPA) de chaque fonds.

Table with columns for fund names (e.g., AGF Group, Amer Growth, Cdn Sec) and their respective values. Includes sub-sections for 'Membres de l'ACFM' and 'Non-membres'.

## céréales

CHICAGO (AP) — Les cours du blé et du maïs à terme ont baissé à la Bourse des denrées de Chicago, hier.

A la clôture, le soja est en hausse de 3 à 7 cents dans les contrats d'août cotés \$7.63; le blé est stable et en baisse de 10 cents, sept. \$4.3050; le maïs perd 4 à 7.50 cents, sept. \$3.0275; l'avoine abandonne 3 à 5.25 cents, sept. \$1.5325.

WINNIPEG (PC) — Les cours de clôture des céréales étaient en baisse, hier, à la Bourse des denrées de Winnipeg. Le seigle a perdu \$5.

## l'or

WINNIPEG (PC) — Cours de l'or à terme, en dollars américains, à la Bourse des denrées de Winnipeg.

Table showing gold prices for various contracts (e.g., 100 oz, 1000 oz) and their values in dollars.

### Profits très élevés pour les pétrolières américaines

Sohio (Standard Oil of Ohio) a augmenté ses profits de 70 pour 100 pour le deuxième trimestre de 1979 alors que ceux-ci ont atteint \$201 millions. Exxon, la plus importante compagnie pétrolière du monde, a augmenté les siens de 23 pour 100 pour les porter à \$830 millions. Quant à Standard Oil of Indiana, elle a accru les siens de 36 pour 100 pour la faire passer à \$401 millions. Pour les six premiers mois de l'année, les profits de Sohio ont monté de 130 pour 100 à \$369 millions, ceux de Exxon se sont accrus de 32 pour 100 à \$1.78 milliard et ceux de Standard Oil of Indiana ont augmenté de 32 pour 100 pour atteindre \$750 millions. Les porte-paroles des compagnies ont fait savoir que la majeure partie de ces profits avaient été réalisée sur leurs activités étrangères, tenant ainsi de convaincre les citoyens américains qui croient que la crise de l'énergie profite aux compagnies pétrolières.

### Teck veut intégrer Iso Mines

Teck Corp. de Vancouver et Iso Mines Ltd ont fait savoir hier qu'elles offriront aux actionnaires \$3 pour chacune de leurs actions d'Iso en contrepartie de cinq actions d'Iso. Le principal actif d'Iso est constitué de 868,000 actions d'Afton Mines Ltd, dans laquelle Teck détient déjà un intérêt de 50 pour 100. Ce programme de rachat des actions d'Iso permettra à Teck d'intégrer Iso dans le projet de fusion déjà annoncé de Teck et de Highmont Mining Corp.,

### Page Petroleum acquiert Habco

Page Petroleum Ltd de Calgary a annoncé qu'elle avait conclu une entente avec Habco Sales Ltd par laquelle elle acquerra rétroactivement au 1er juillet 1979 Habco et ses filiales. La transaction est sujette à des évaluations indépendantes, qui se font présentement. Habco, une société privée, fournit des services variés à l'industrie du pétrole et du gaz, incluant la fabrication et l'installation de compresseurs et d'équipement pour la tête des puits. Habco a aussi des activités de construction de pipelines et des produits tubulaires. Ses ventes pour 1978 ont été de \$2.8 millions, incluant \$500,000 provenant de la vente de pétrole et de gaz.

# Des journaux américains songent à se construire une papeterie

WASHINGTON (PC) — Insatisfaits des Canadiens, des propriétaires de journaux américains songent à construire eux-mêmes une papeterie de \$175 millions au Mississippi.

"C'est un peu comme si quelqu'un creusait son propre puits de pétrole pour faire concurrence à l'OPEP", a reconnu M. John Richards, vice-président de la société éditrice de deux journaux de Louisville, Ken-

tucky, dans une interview téléphonique.

L'usine serait relativement petite, ne produisant que 175,000 tonnes de papier journal par année. "Mais ce serait un premier pas", a signalé M. Richards.

L'homme d'affaires de Louisville a rappelé que, la semaine dernière, la

société montréalaise Consolidated-Bathurst a annoncé une hausse de \$33 la tonne de son papier journal, le vendant maintenant aux Etats-Unis \$413 la tonne métrique.

Il faut ajouter à cela la hausse des coûts de transport, la menace d'une grève dans l'industrie forestière canadienne et l'irrégularité des approvisionnements.

# où aller à québec

## expositions

**CLAUDE MOISAN**, peintures et dessins à l'atelier Claude-Moisan, 95, Dalhousie, 14h à 17h.

**GINETTE CHABOT**, vêtements tissés, **MADELEINE BISSONNETTE**, encres et lampes, **HELENE DROLET**, racu et porcelaine à la boutique Ginette Chabot, 1374, ave Royale, Saint-Laurent, île d'Orléans, 10h à 21h.

**LEO LETARTE**, huiles, Café d'Europe, thème: "Le Québec et sa banlieue", 10h30 à 14h et 17h30 à 23h.

**MICHEL PIGEON**, dessins au Café Les Gros-Loups, 359, de la Canardière, 10h à 24h.

Revue annuelle de l'Association québécoise des photographes amateurs, au Café Le Hobbit, 700, rue Saint-Jean, 10h à 24h.

**GAETAN GRONDIN**, huiles, thème: "Scènes pittoresques de l'île d'Orléans", au centre d'art St-Laurent, île d'Orléans, 10h à 21h.

**MARIE-ANDRÉE COSSETTE**, photos couleurs et noir-blanc, au club l'Interdit, 565, Grande-Allée est.

**THESSA DOYON**, peintre au

rez-de-chaussée de l'édifice "G", informations, 335-5371.

**ANGEMIL OUELLET, MARTIN GAGNON, NEREE DE GRACE**, huiles, à la galerie Charles-Huot, 1, rue du Trésor, 12h à 17h.

**JOHN TREGGETT**, photographes à la galerie d'Ambourges, 93, rue Saint-Pierre, 19h à 22h.

**SUZANNE GUTE, FRANCESCO IACURTO, ROGER CANTIN, ALBERT ROUSSEAU**, huiles, **ANTOINE PREVOST**, sérigraphies à la galerie d'art Le Goeland, 460, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, 13h30 à 17h.

**JANINE BOURET**, gravures, **FRANCINE BOIVIN**, aquarelles, **JACQUES SAINT-MARIE**, sculptures à la galerie du Vieux-Port, 95, Dalhousie, 12h à 21h, informations, 694-9428.

**JAMES BROWN**, tableaux hyperréalistes à la galerie Fontaine, 56, rue Saint-Pierre, 12h à 16h.

**EXPOSITION COLLECTIVE**, par les membres de la galerie du Groupe Image, aussi à la salle "solo", une exposition regroupant des photos de la région de Québec, au 55D, Petit-Champlain, 10h à 12h, 14h à 17h.

**JACQUES FUGERE**, huiles à

la galerie La Minerve, 313, rue Saint-Jean.

**JACQUES DUBE**, expose à l'atelier-galerie La Nouvelle Figuration, 3410, rue Hertel, Sainte-Foy, sur rendez-vous seulement, 653-5753, de 17h à 22h.

**BERNARD LESQUIR**, caricatures, au Gaulois, 65, rue Bue-de, 9h à 24h.

**EXPOSITION D'OBJETS ANTIQUES**, à la maison Fornel, de place Royale, tous les jours, 9h à 17h.

**ROSELINE DUBE**, fléché, **MARCEL MOIS**, rotin à la Petite Galerie de Saint-Michel-Bellechasse, ouvert tous les jours (autoroute 20 sortie 348).

**JEAN DAMECOUR**, tableaux à la Résille du pavillon Pollack.

**ASSOCIATION DES CREATIFS ET ARTISANS DE SILVER**, poterie, émaux sur cuivre, tissage et peinture à la Vieille Maison des Jésuites, 2320, chemin des Foulons, 10h à 21h.

**Marie LABERGE, Janine BOURET, Georges St-PIERRE, Claude CARETTE, François Roger CANTIN, DEGO**, exposent au Vieux-Moulin-Marcoux de Pont-Rouge, 13h à 20h30.

**JOUETS ANCIENS**, au Séminaire de Québec, 7, rue de l'Université, 9h à 21h.

**JANOUK MURDOCH GAUTHIER**, photos, **YVETTE CUBAYNES**, émaux sur cuivre à la Caisse populaire de Cap-Rouge aux heures d'ouverture de la caisse.

**FRANCOISE TURCOTTE**, peinture figurative à l'huile, au Syndicat de Québec, mail St-Roch, 9h30 à 17h30.

**JACK JEQUEL**, toiles et maquettes de bateaux au Musée maritime de l'Islet, 9h à 21h.

**LE CERCLE DE FERMIERES DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI**, exposition artisanale à l'école St-Jean, 10h à 22h.

**RETROSPECTIVE RODOL-**

**PIE-DUGUAY (1891-1973)**, exposition au Musée du Québec.

**OPTICA**, photos dans le hall d'entrée no 2, du pavillon Pollack de l'université Laval.

**MAY HAZZAZ**, photos de nature libanaise au pavillon de l'éducation physique et des sports.

**Revue annuelle de photographes des étudiants en photo de l'université Laval**, dans le hall d'entrée no 2, du pavillon Pollack.

**GEORGES SAINT-PIERRE**, huiles et croquis, **JEAN VALIERES**, verres soufflés à la Petite Galerie de Saint-Michel-Bellechasse, ouvert tous les jours (autoroute 20 sortie 348).

**JEAN DAMECOUR**, tableaux à la Résille du pavillon Pollack.

**ASSOCIATION DES CREATIFS ET ARTISANS DE SILVER**, poterie, émaux sur cuivre, tissage et peinture à la Vieille Maison des Jésuites, 2320, chemin des Foulons, 10h à 21h.

**Marie LABERGE, Janine BOURET, Georges St-PIERRE, Claude CARETTE, François Roger CANTIN, DEGO**, exposent au Vieux-Moulin-Marcoux de Pont-Rouge, 13h à 20h30.

**JOUETS ANCIENS**, au Séminaire de Québec, 7, rue de l'Université, 9h à 21h.

**JANOUK MURDOCH GAUTHIER**, photos, **YVETTE CUBAYNES**, émaux sur cuivre à la Caisse populaire de Cap-Rouge aux heures d'ouverture de la caisse.

**FRANCOISE TURCOTTE**, peinture figurative à l'huile, au Syndicat de Québec, mail St-Roch, 9h30 à 17h30.

**JACK JEQUEL**, toiles et maquettes de bateaux au Musée maritime de l'Islet, 9h à 21h.

**LE CERCLE DE FERMIERES DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI**, exposition artisanale à l'école St-Jean, 10h à 22h.

**RETROSPECTIVE RODOL-**

# Joseph Kessel, "le Lion" prolifique meurt à 81 ans

PARIS (AP) — Joseph Kessel, "le grand Jeff" comme ses amis l'appelaient, a achevé sa vie aventureuse lundi soir vers 20h, dans sa maison de campagne de l'île-de-France, à Avennes, dans le Val d'Oise.

Aviateur, résistant, académicien, romancier, très grand reporter, Joseph Kessel a vécu une vie chargée d'aventures au cours de ses reportages dans le monde. Ses aventures, et celles des autres, il les faisait passer dans ses romans, y introduisant le souffle des grands espaces, de la vie, dans le cadre de l'actualité, et les animant de la vie des hommes.

Il était bâti pour ces grands espaces, celui du ciel d'abord, et aussi des steppes de Sibérie, du désert d'Abyssinie ou des montagnes d'Afghanistan. Très grand, les épaules larges, il avait le front barré de rides horizontales, les yeux clairs, une voix forte, des cheveux épais tirés en arrière qui lui composaient une tête de lion superbe et généreuse.

### De Clara à Paris

Joseph Kessel est né le siècle dernier, le 10 février 1898 à Clara, en Argentine, où ses parents avaient émigré. L'année suivante, sa famille gagne la Russie et s'installe à Orenbourg, dans l'Oural, une ville traversée par des caravanes et dont il garde le souvenir des nomades. Mais la Russie est agitée de pogroms et sa famille repart une nouvelle fois, décidant de vivre en France.

C'est à Nice d'abord que le jeune Kessel fait ses études, avant de monter à Paris, où il étudie au lycée Louis-le-Grand et à la faculté des Lettres, où il passe une licence.

Il travaille également au Conservatoire national d'art dramatique, joue au théâtre de l'Odéon, mais surtout entre comme journaliste au "Journal des Débats".

La Grande Guerre éclate et à

l'âge de 18 ans, en 1916, Joseph Kessel s'engage dans l'aviation. Il est bientôt promu sous-lieutenant, est envoyé en mission aux Etats-Unis, puis part avec une escadrille combattre les Allemands en Sibérie. La Guerre mondiale est déjà terminée en Russie, mais la révolution est là. C'est la guerre civile, et les combats entre Rouges et Blancs qu'il saura si bien faire revivre.

### Journaliste et écrivain

Revenu en France, il est démobilisé, et reprend sa place au "Journal des Débats", où il devient grand reporter, l'un des plus grands de l'époque. Parallèlement, il commence à écrire des romans: "La steppe rouge", paru en 1922 et inspiré de la guerre civile en Sibérie, et, un an après, "L'équipage", son livre le plus connu, qui raconte l'histoire d'un héros de l'aviation militaire. C'est la gloire.

Ses reportages le mènent en Palestine (1924), en Mer rouge où, avec l'aventurier trafiquant Henri de Monfreid, il se lance sur la piste des marchands d'esclaves; à Berlin; dans l'Espagne de la guerre civile.

Il n'oublie pas les sociétés occidentales et leurs faunes: il écrit "Nuits de princes" (1926), "Belle de jour" (1927) dont Luis Buñuel fera un film, "Dames de Californie" (1928). Car Joseph Kessel est également un grand vif. Il joue, boit, parle, aime, toujours avec mesure et passion.

Mais il travaille encore plus, plongé dans son époque. Ce sont les débuts de l'Aéropostale avec Mermoz ("Vents de sable" en 1929), "Wagons-lits, nuits de Montmartre" (1932), "Marchés d'esclaves" (1933), l'affaire Stavisky, "Stavisky, l'homme que j'ai connu" (1934), "Hollywood, ville miracle" (1936), "La rose de Java" (1937), "Mermoz" encore (1938).

La Seconde Guerre mondiale éclate. Joseph Kessel rejoint la Résistance à Londres. C'est là qu'il

écrivait, avec son neveu Maurice Druon, "Le chant des partisans", et un livre sur les combats de la Résistance: "L'armée des ombres", en 1944.

La guerre est finie et Joseph Kessel retourne à ses livres. Il publie, en 1950, une oeuvre en quatre volumes: "Le tour du monde" (La fontaine Médicis, L'affaire Bernan, Les lauriers roses et L'homme de plâtre), dans laquelle il dépeint la France des années vingt. Puis, il refait ses valises et part en reportage.

### Travail sans relâche

En 1956, il publie une seconde somme: "Témoins parmi les hommes", composée de six titres, puis se rend à Hong Kong et Macao (1957) et au Kenya, d'où il ramène une nouvelle, "Le lion", devenue un classique que l'on apprend dans les écoles (1958).

Le 22 novembre 1962, il est élu à l'Académie française. Il est le premier journaliste à être accueilli sous la célèbre coupole.

Jusqu'en 1967, il écrit d'autres livres: "Les mains du miracle", "Avec les alcooliques anonymes", "Terre d'amour et de feu", et publie cette année-là "Les cavaliers", un livre qui aura incité de nombreux jeunes à partir vers l'Afghanistan, et dont sera tiré un film. Déjà âgé, il travaille sans relâche. En 1970, paraissent "Les fils de l'impossible" et "Les rois aveugles", et en 1972, "Des hommes".

Il touche également au cinéma et écrit les dialogues de "Au grand balcon" et "Le grand cirque" consacrés aux héros de l'aviation pendant la guerre 1914-1918, et de "Un mur à Jérusalem" de Frédéric Rossif.

Toutes ses oeuvres ne peuvent être citées. Ecrivain prolifique, journaliste d'un immense talent, il a profondément marqué son époque, tout comme il y était engagé.

## les choix du Soleil

### théâtre

#### UN REEL BEN BEAU, BEN TRISTE

Un texte de Jeanne-Mance Delisle, qui raconte quelques pages de la "tragédie en chaise berceuse" vécue par une famille québécoise isolée géographiquement et socialement. Aucun des personnages n'a conscience de vivre un drame, trop occupés qu'ils sont tous à vivre. Une histoire dure mais réelle, jouée par Denise Gagnon, Raymond Bou-

chard, Anouk Simard, Marie-Christine Perreault, Linda Lee et Michel Daigle, dans une mise en scène remarquable d'Olivier Reichenbach. Sous la tente de Bois de Coulouge, jusqu'au 18 août, à 21h.

### expositions

#### JOHN TREGGETT

John Treggett résume quatorze années de carrière photographique à Québec en présentant une trentaine de ses oeuvres à la galerie d'Ambourges. L'exposition doit durer jusqu'à la mi-août.

**CINEMAS UNIS**  
votre guide des meilleurs films

**HAIR**  
L'été du shine in!  
Lester Persky, Michael Butler  
FORMAN, "HAIR", RAGAN, TADÓ, MacDERMOT  
Horaires: 19h30, 21h30  
19h30 - 21h00  
Grand Arts  
19h30 - 21h00

**GAGNANT À PRIX DE L'ADULT FILM DE L'ASSOCIATION (FILMS ÉROTIQUES)**  
**DÉSIRS**  
Version française de "Desires within young girls"  
Georgina Spelvin, Annette Haven, Clair Dia, Jean LeBlanc, John Beeman  
Etreintes brûlantes  
Hambourg Ville du Plaisir  
Horaires: 19h30 - 21h30, 21h30 - 23h30  
19h30 - 21h30  
19h30 - 21h30  
ALOUETTE  
19h30 - 21h30

**À PLEINE BOUCHE**  
Bivo, Michel Dève, Albin, Yves Baril  
**CORPS & CORPS**  
2<sup>e</sup> SEM  
Horaires: 19h30 - 21h30, 21h30 - 23h30  
19h30 - 21h30  
19h30 - 21h30  
ALOUETTE  
19h30 - 21h30

**ALLO... Madame**  
Tous aspirent à ses faveurs.  
18 ANS Adultes  
2<sup>e</sup> film: "Les Frères"  
Horaires: Madame: 14h45 - 19h00, 21h30, Frères: 13h00, 16h20, 19h45  
CAPITOL  
975 ST-JEAN 694-0254

**UN SAC DE BILLES**  
Jacques Dolton  
CANADIEN  
Horaires: 19h et 21h

**AU-DELA DU BIEN ET DU MAL**  
En attendant à changer la vie et la morale, Cavani cho- que, irrite, gêne et bouleverse.  
Le Monde  
18 ANS Adultes  
DOMINIQUE SANDA  
LILIANA CAVANI  
2<sup>e</sup> SEM  
EMPIRE  
24 DE LA FAMILLE, 692-2130  
Horaires: 19h45 et 20h55

**ROGER MOORE, JAMES BOND 007**  
L'effrayant MOONRAKER  
3<sup>e</sup> SEM  
CINEMA 2  
Horaires: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 20h30

**Cinéma ODEON**  
Adolescents 14-17 ANS \$2.50 Les moins de 14 ans \$1.50 avec carte d'identité et photo

**VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER**  
THE DEER HUNTER  
FRONTENAC 1  
DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745  
Horaires: 12h45 - 16h20 - 20h05

**La Nuit des Masques**  
14 ANS  
2<sup>e</sup> SEM  
FRONTENAC 2  
DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745

**Le Livre de la Jungle**  
WALT DISNEY  
POUR TOUS  
Le DAUPHIN  
DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745

**LES YEUX DE LAURA MARS**  
FAYE DUNAWAY  
2<sup>e</sup> SEM à Québec  
ROBERT MITCHUM "De la Neige sur les Tulipes"  
CANADIENNE  
LES GALERIES CANADIENNE 661-8575  
Horaires: Se- maine: Les yeux: 17h50-21h25, La neige: 19h45

**UNE NUIT CHEZ VOUS MADAME**  
au théâtre La Fenière à l'Ancienne-Lorette, 21h, réservations, 872-1424.

**SIGNE PARTICULIER: REVEUR**  
au théâtre de l'Artillerie, côté du Palais, face à l'Hôtel-Dieu à 21h, réservations, 694-3900 ou 4251.

**LE CASINO VOLEUR**  
au théâtre de l'île à Saint-Pierre, île d'Orléans, 21h, réservations, 828-9530, ou au Grand Théâtre de Québec.

**UN REEL BEN BEAU BEN TRISTE**  
au théâtre du Bois de Coulouge, 21h, réservations, 692-0205.

**LA GROSSE**  
au théâtre du Lac-Delage Inc, 21h, réservations, 848-3052, ou au Grand Théâtre de Québec.

**TROIS ACTRICES UN COQ**  
au théâtre du Manoir St-Casimir, au Lac-Beauport, 20h30, réservations, 849-4277.

**LES TOURTEREAUX**  
comédie au théâtre du Petit-Champlain, à 21h, réservations, 692-2222.

**LA BOITE A MALICES**  
par la Troupe des Connetts, à place Royale, jeudi 15h, pour enfants.

**JACQUES OU L'AVENTURE**  
au parc Cartier-Brébeuf, pour enfants à 10h30 et 14h.

**MONSIEUR RICIN PERD SON TEMPS**  
par le théâtre de l'Équinoxe au parc Prévert, jeudi à 11h.

**DOWN**, chez Dagobert, 600 est, Grande-Allée, 22h30 et 0h30.

**VIVIANE MONJEAU**, et ses musiciens spectacles rock'n'roll au Créneau, 48, côte de la Fabrique, 21h30, 23h30 et 1h30.

**REAL TOYZ**, orchestre de Toronto au Cercle électrique.

**DAVE LAPP**, guitariste à l'Ostradamus, 29, rue Couillard.

**TRIO ELECTRO-ACOUSTIQUE**, animation musicale pour enfants au centre Mgr-Bouffard, à 11h, jeudi.

**PIERRE DUDAN**, au théâtre de l'île, Saint-Pierre, île d'Orléans, à 19h30.

**PARIS!!! SI LA REVUE!**, fantaisie musicale à 22h30 et 0h30 à la Gorgendrière, 13, place Royale.

**RECITAL BRASSENS**, Yonel Bonaventure chanteur-guitariste, Jean-Guy Côté, guitariste et Marc Maltais, contrebasse au Café Rimbaud, 24, rue Saint-Stanislas, 22h30 et 0h30.

**LES PETITS CHANTEURS DU COLLEGE SAINT-PIERRE DE BRUXELLES**, en recital à l'église Saints-Martyrs-Canadiens, à 20h30, entrée libre.

**CAPITOL**: Allo madame, 14h45, 18h, 21h30. Les frères, 13h, 16h20, 19h45.

**CARTIER**: Le récidiviste 19h, Pain et chocolat 21h30.

**EMPIRE**: Au-delà du bien et du mal (4), 18h45, 20h55.

**LA BOITE A FILMS**: Le chien enragé, 19h30. La proie de l'auto-stop, 21h15.

**LIDO**: Va voir maman, papa travaille, 19h30. Les fous du volant, 21h20.

**MIDI-MINUIT**: Ambourg ville de plaisir, 13h15, 16h10, 19h05, 22h. Desirs, 14h35, 17h30, 20h25.

**ODEON DAUPHIN**: Les enfants du capitaine Grant, 13h15, 16h30, 19h50. Le livre de la jungle, 15h, 18h15, 21h35.

**ODEON FRONTENAC 1**: Voyage au bout de l'enfer, 12h45, 16h20, 20h05.

**ODEON FRONTENAC 2**: Crash (5), 12h55, 16h05, 19h30. La nuit des masques (4), 14h20, 17h50, 21h.

**PIGALLE**: Sensations hollandaises, 13h30, 16h20, 18h55. Aventures d'un coq de village, 14h55, 17h25, 20h20.

**PLACE QUEBEC 1**: Hair (v-o), 13h30, 16h, 18h30, 21h.

**PLACE QUEBEC 2**: Moonraker, 13h, 15h30, 18h, 20h30.

**STE-FOY ALOUETTE**: Desirs, 14h45, 18h, 21h15. Etreintes brûlantes, 13h15, 16h30, 19h45.

**STE-FOY CHAMPLAIN**: Corps à corps, 13h, 15h55, 18h45, 21h45. A pleine bouche, 14h50, 17h40, 20h40. Docteur j'arrive, 14h15, 17h, 20h.

**ST-ROMUALD**: Suspira, 19h30. Louves brûlantes. Fieure d'une nuit d'été.

**CINE-PARC BEAUPORT 1**: La cage aux folles. Sarah, représentation à la brunante.

**CINE-PARC BEAUPORT 2**: Les fous du volant. Vasy man, représentation à la brunante.

**CINE-PARC DE LA COLLINE 1 (St-Nicolas)**: Operation dragon. La main de fer, représentation à la brunante.

**CINE-PARC DE LA COLLINE 2 (St-Nicolas)**: La cocinelle à Monte-Carlo. Un vendredi dingue, représentation à la brunante.

## Une sortie en "vues"...? Voici la solution...!! 4 CINE-PARCS

**la Cage aux Folles**  
UGO TOGNAZZI, MICHEL SERRAULT  
**SARAH**  
V.F. "International Velvet"  
BEAUPORT = 1 HORAIRES: 6h7-5362  
AUTOROUTE 40 - BOULEVARD de la CAPITALE

**la Cage aux Folles**  
LES CASSE-COU LES PLUS OROLES DES ETATS-UNIS!  
**ANNIE GIRARDOT VAS-Y MAMAN**  
BEAUPORT = 2 HORAIRES: 6h7-5362  
AUTOROUTE 40 - BOULEVARD de la CAPITALE

**BRUCE LEE operation dragon**  
**LA MAIN DE FER**  
VERSION FRANÇAISE DE "5 FINGERS OF DEATH"  
DE LA COLLINE = 1 RIVE-SUD HORAIRES: 831-8778  
Route Demers - St-Nicolas

**WALT DISNEY PRODUCTION**  
**LA COCCINELLE A MONTECARLO**  
Version française de: "Herbie goes to Monte Carlo"  
Dean JONES, Don Knotts  
**UN VEUVEUDI DINGUE** WALT DISNEY  
DE LA COLLINE = 2 RIVE-SUD HORAIRES: 831-8778  
Route Demers - St-Nicolas

**sensations hollandaises**  
2<sup>e</sup> SEM  
les aventures d'un coq de village  
le pigalle  
Horaires: Hollandaises: 1.30 - 4.30 - 8.55 - 9.45 Coq: 2.55 - 5.25 - 8.20  
"Il ne faut plus taire le viol!"  
**l'amour viole**  
bijou  
**Belle Emmerdeuse**  
Horaires: La Belle: 7.15 - L'amour: 8.45  
2<sup>e</sup> SEM

# "Cendrillon", conte de fée devenu somptueux opéra

**CENDRILLON**, opéra en trois actes de Jules Massenet, livret d'Henri Cain inspiré du conte de Perrault, présenté dans le cadre du Festival Ottawa. Distribution: Frederica von Stade (Cendrillon), Maureen Forrester (Madame de La Haltière), Ruth Welting (la Fée), Delia Wallis (le Prince charmant), Gabrielle Lavigne (Dorothée), Michèle Boucher (Noémie), Louis Quilico (Pandolfe), Roland Richard (le Surintendant des plaisirs), Antonio Funielli (le Premier ministre), Claude Lévesque (le Roi) et Réginald Côté (le Héraut). Direction musicale: Mario Bernardi. Mise en scène et chorégraphie de Brian Macdonald. Décors: Henry Bardon. Costumes: Suzanne Mess. Avec la participation de l'Orchestre du Centre national

des arts. A l'Opéra du CNA, première le 21 juillet; autres représentations les 26 et 28 juillet.

Prenez une vedette internationale du chant — Frederica von Stade — entourez-la d'une distribution solide et flexible — Maureen Forrester, Louis Quilico, Delia Wallis, Ruth Welting, Gabrielle Lavigne, Michèle Boucher — faites-la évoluer dans une somptueuse production — "Cendrillon" — et adjointez-lui un orchestre impeccable et un chef très expérimenté — Mario Bernardi — à la tête de son ensemble du Centre national des arts.

La recette, sans être infaillible, a toutes les chances de succès. Même si

l'opéra en question, depuis longtemps tombé dans l'oubli, a été sorti du fond des tiroirs pour l'occasion et présenté vraisemblablement pour la première fois en Amérique.

En acceptant de monter "Cendrillon" de Massenet, à l'incitation du réputé mezzo américain Frederica von Stade (qui souhaitait ardemment chanter le rôle à la scène après l'avoir enregistré), le Festival Ottawa courait un risque certain. Les résultats prouvent qu'il a joué gagnant sur toute la ligne et qu'il possède là un triomphe susceptible de répondre aux goûts d'à peu près tous les publics.

"Cendrillon" date de 1899, ce qui, chronologiquement place sa composi-

tion 15 ans après celle de "Manon", et sept ans après celle de "Werther". Avec son habileté habituelle, où la science prend le pas sur l'inspiration, Massenet trace là un autre de ces portraits de femme dont il avait le secret. L'influence d'Ambroise Thomas, son ancien professeur, se laisse sentir au passage, et l'oeuvre compense par son charme l'indigence musicale de certains passages.

Contrairement à Rossini qui, à partir du même conte de Perrault, a créé un opéra plein de verve et de fantaisie, en serrant pourtant de plus près la trame originale du récit, Massenet a laissé un ouvrage plus sentimental, entrecoupé de scènes co-

miques. Malgré ses indéniables qualités, il ne reste pas du tout sûr que cette "Cendrillon" parviendrait à passer la rampe, à intéresser constamment l'auditeur, si elle n'était présentée dans un emballage de luxe. La production du Festival Ottawa est somptueuse, fastueuse même. Et, dans un sens, Brian Macdonald (autrefois directeur artistique des Grands Ballets canadiens) fait mentir l'axiome voulant que les chorégraphes fassent de bien mauvais metteurs en scène de théâtre lyrique.

D'une poigne ferme et souple, il a pris son monde bien en main et fait évoluer les chanteurs en véritables comédiens. Le spectacle comme tel se déroule allégrement, sans forcer le ton (ou si peu), alternant les moments de comédie aux effets très réussis (avec Madame de La Haltière et ses deux filles) et les scènes d'un romantisme aux teintes un peu fanées (où Cendrillon et le Prince charmant s'apitoient sur leur sort respectif), entre lesquels s'intercalent, sans briser le rythme, des passages féeriques. La beauté des décors, la richesse des costumes et des

accessoires ajoutent à cette ambiance à mi-chemin entre le rêve et la réalité.

Musicienne raffinée, interprète à l'intelligence aiguisée, Frederica von Stade n'a toutefois pas connu une très bonne soirée sur le plan vocal, le soir de la première, samedi dernier. Tout en étant bien projetée, la voix, au vibrato serré, révélait une pointe d'acidité, et je n'ai pas retrouvé ce timbre attachant de mezzo qui, notamment, servait si bien son Cherubino des "Noces de Figaro". Marquée par la prudence, sa Cendrillon manquait ainsi d'un peu de relief et d'abandon.

Éléments sur lesquels Delia Wallis en Prince charmant (chanté ici par un mezzo comme le veut la partition originale) a marqué certains points. Je n'avais guère apprécié cette artiste en compositeur dans "Ariane à Naxos" mais ici, elle m'a paru tout à fait convaincante. "Disant" plus que chantant le personnage haut en couleurs de Madame de La Haltière, Maureen Forrester se taille un grand succès personnel par son interprétation d'un comique irrésistible. Quelle présence! Gabrielle Lavigne et Michèle Boucher, ses deux filles, entrent dans le jeu avec tout autant d'adresse et de fantaisie.

Quant à Louis Quilico, il n'a rien perdu de sa splendeur vocale, prêtée ici au rôle de Pandolfe, le père de Cendrillon. Le soprano très habile, au colorature bien coloré de Ruth Welting, convient à merveille au rôle de la Fée. Les comprimarios se montrent tous à la hauteur de la situation. La diction française assez relâchée de tous les membres de la distribution permet toutefois rarement de saisir le texte.

Mario Bernardi dirige avec ce soin, cette précision et ce fini qui le caractérisent, et il montre une affec-

tion toute particulière pour cette partition, dont il éclaire maints détails. Comme toujours aussi, son orchestre du CNA joue avec finesse et aplomb.

Un spectacle à voir et à entendre!

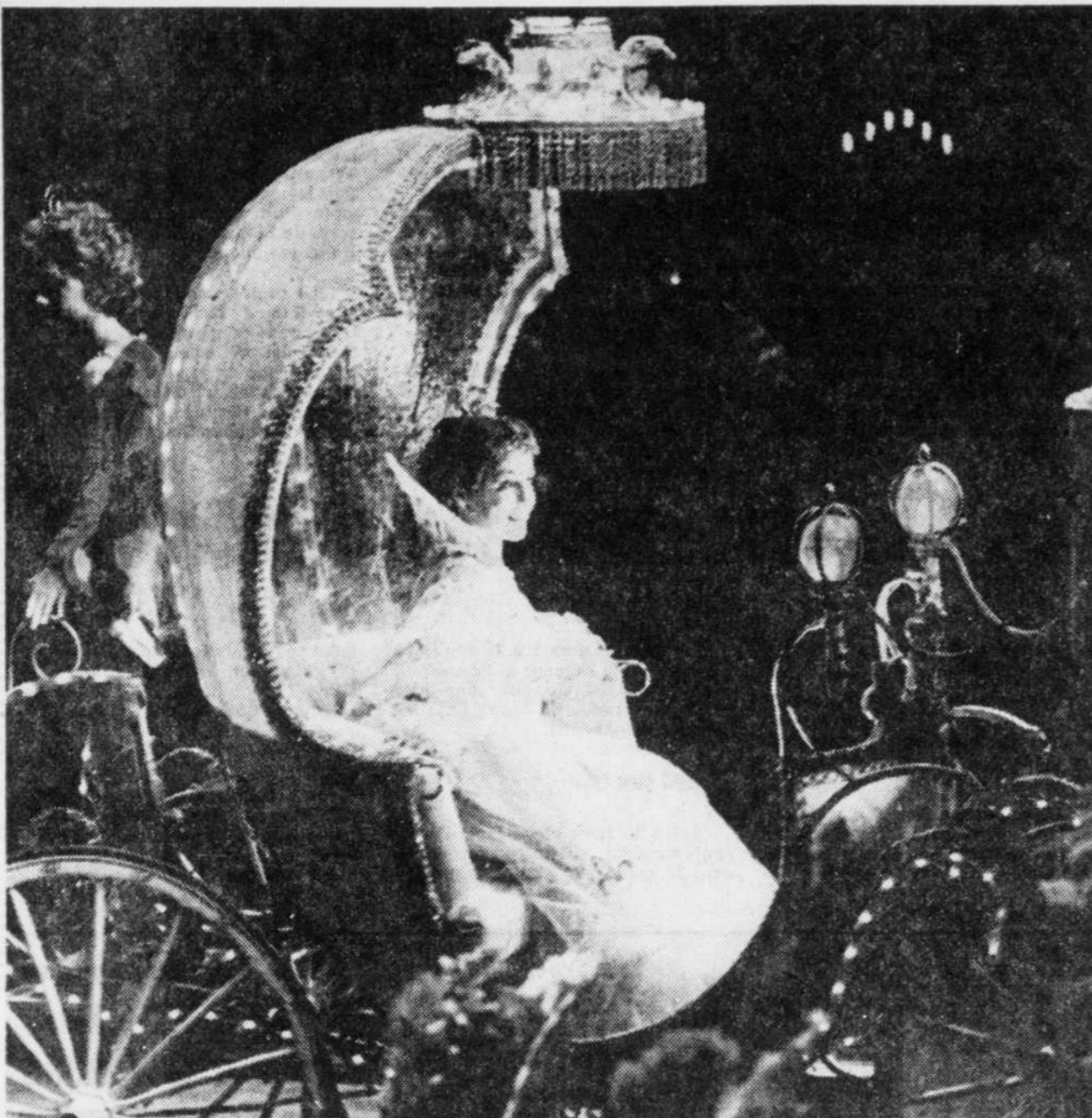
## Reprise de "Pique-Dame"

Vendredi, la veille, avait lieu la quatrième et dernière représentation de "Pique-Dame" de Tchaïkovski, reprise de la production que Vaclav Kaslik et Josef Svoboda avaient conçue, voilà trois ans, pour ce même festival. Ce spectacle, fascinant et hallucinant, n'est de nouveau apparu comme l'une des plus exceptionnelles réalisations de théâtre lyrique (ces deux mots pris dans toute leur acception) qui se puisse voir.

D'autant plus que Franz-Paul Decker, qui le dirigeait, a insufflé à la partition toute sa forme dramatique et tout son souffle romantique.

Après d'une Maureen Forrester impressionnante en Comtesse, deux nouveaux protagonistes: Jacques Trussel et Lilian Sukis. Le premier, qui reprenait le rôle de Jon Vickers, incarne Hermann avec une fébrilité qui rappelle Robert Hirsch dans "Crime et châtiment." Quoique se donnant physiquement tout en entier à son personnage de schizophrène, le ténor américain réussit le (presque) miracle de toujours conserver la maîtrise d'une voix jeune et robuste, sinon puissante. Lilian Sukis, soprano canadienne qui fait surtout carrière à Munich, se montre une Lisa attachante. Si son timbre de soprano ne se distingue pas de façon particulière, elle chante par contre avec musicalité et sensibilité. Distribution très homogène, chœur excellent et orchestre absolument superbe. Une grande et véritable soirée d'opéra.

Marc SAMSON



Cendrillon (Frederica von Stade) se rend au bal dans son scintillant carrosse. Une scène hautement colorée d'une production fastueuse.

Le Grand Théâtre de Québec présente:

## LE PAYS DU SOURIRE

Opéra romantique de FRANZ LÉHAR

**COLETTE BOKY**  
**ANDRÉ JOBIN**  
**DANIELLE BÉDARD**  
**BRUNO LAPLANTE**

Direction musicale: Mario Bernardi  
Mise en scène: Daniel Béland  
Chorégraphie: Daniel Béland  
Costumes: Le Centre national des arts

Les 4, 9, 11, 16, 18, 23 et 25 août 1979 à 21h00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE 542-8131

Billets en vente au guichet du Grand Théâtre et dans les magasins Jato de Ste-Foy (St-Louis-de-France), Limoilou, Neuchâtel, Villeneuve, Lévis. Prix: \$9.00, \$12.00, \$14.00, \$15.00

Le Petit Champlain présente

**JANINE ANGERS et FRANK FONTAINE**  
dans  
**LES TOURTERAUX**  
de Jean-Claude Germain  
du 17 juillet au 12 août à 21h

Mise en scène: Matieu Gaumont  
Éclairages: Denis Mailloux  
Décors et costumes: Yvan Gaudin  
Bande sonore: Jean Lambert

Sièges réservés. Réservations: 692-2222  
Stationnement au CN ou: 692-2579

**Le petit Champlain**  
68, rue Petit Champlain

**THÉÂTRE de L'ARTILLERIE**  
Cité de Paris, face à Notre-Dame

présente  
**SIGNE PARTICULIER: RÉVEUR**  
COMÉDIE PROVERBALE

Du 19 juil. au 26 août à 21h00

MARIE AUBRY - JEAN-JACQUES BOUTET  
GILBERT DUMAS - RAYMONDE GAGNER  
GINETTE OULAY - PIERRE POWERS

Mise en scène: MICHEL BRÉTON - DANIEL PÉPIN  
PIERRE POTVIN

Mise en scène: JEAN-PIERRE MATEU  
Décor: GUY LAROCHE  
Mise en scène: MICHEL ANDRÉ THÉBAUT  
Costumes: ANTOINETTE PÉPIN  
Éclairages: PIERRE POTVIN

Escroques: LOUIS-JEAN LAJOIE

RESERVATIONS  
Mardi au samedi de 17h à 20h.  
694-3900

Relâche: dimanche - lundi.

**Théâtre du Lac-Delage**

**CE SOIR et DEMAIN SEULEMENT! 25 et 26 JUILLET**

**Paul Berval et Manon Vallée**  
**Mario Benoît et Réjean Wagner**  
**"LA GROSSE"**

Tous les soirs du mardi au dimanche, à 21h jusqu'au 26 juil.  
Billets en vente au Grand Théâtre et dans les magasins Jato  
Pour réservations et renseignements: 848-3052

TIRAGE

# Provincial/SUPERLOTO

DANS 4 JOURS

**3** lignes  
**3** jours  
**3** dollars

**Le trio chanceux**  
des annonces classées  
du **SOLEIL**

Et de trois: vous annoncez, vous vendez, vous économisez!

Du 3 au 31 juillet, une annonce classée de 3 lignes publiée pendant 3 jours ne vous coûtera que \$3.00\*

Pour miser sur le trio chanceux, composez

**647-3311**

\* Les offres d'emplois (rubriques 300 à 360) et les annonces commerciales sont exclues de cette offre spéciale.

# Hanoi poursuivrait sa politique d'exode forcé



Sourires et pleurs de joie se lisent sur les visages de ce couple de réfugiés vietnamiens autorisés à émigrer aux États-Unis. Ils ont été recueillis par un bateau américain qui les conduit vers la Malaisie d'où ils partiront pour leur pays d'adoption.

GENÈVE (d'après NYTNS et AFP) — On a demandé à un haut responsable vietnamien ce qu'il voulait dire Kurt Waldheim, secrétaire général des Nations unies, quand il a annoncé à la conférence de Genève sur les réfugiés vietnamiens, conférence à laquelle participaient 65 nations, que le Vietnam tenterait d'enrayer les départs "illégaux" pendant une "période de temps raisonnable".

Ce responsable, Vu Hoang, directeur du département consulaire du ministère des Affaires étrangères, a expliqué que le Vietnam renforcerait ses patrouilles côtières jour et nuit et qu'il punirait sévèrement ceux qui seraient pris à tenter de s'échapper. Quand on lui a demandé pourquoi Hanoi ne tenterait que temporairement d'appliquer ses lois contre l'émigration libre, Hoang a hésité, puis il a déclaré que, évidemment, le Vietnam réprimerait l'émigration "illégal" pendant aussi longtemps que nécessaire.

La déclaration du haut responsable vietnamien a soulevé la question de savoir s'il y aurait vraiment un changement dans la politique vietnamienne d'exode forcé.

En dépit des dénégations de Hanoi un grand nombre d'indices détaillés venant de réfugiés prouvent que le gros des départs officiellement "illégaux" se font avec l'approbation du gouvernement vietnamien. Environ les deux tiers des réfugiés sont d'origine chinoise ou ont acheté de faux

papiers d'identité certifiant qu'ils sont d'origine chinoise.

## Démenti de Hanoi

Par ailleurs, les informations selon lesquelles le Vietnam a accepté la présence temporaire de personnel consulaire américain sur son territoire sont "sans fondement", a déclaré hier après-midi une source autorisée vietnamienne.

Cependant, malgré le démenti de Hanoi, les États-Unis espèrent toujours pouvoir envoyer rapidement au

Vietnam des officiers consulaires pour examiner les cas des Vietnamiens souhaitant être réunis à leurs familles, déjà installées aux États-Unis.

Dans une mise au point, le porte-parole du département d'État, M. Joho Trattner, a en effet indiqué hier que Washington avait reçu du Haut-Commissariat aux réfugiés des Nations unies (HCR), des assurances que le Vietnam n'avait aucune objection à la présence pour une période brève de personnel consulaire américain sur son territoire.

# Incident frontalier sino-soviétique

TOKYO (d'après AP, AFP et UPI) — La Chine a accusé hier des soldats soviétiques d'avoir tué un ressortissant chinois et d'en avoir blessé un autre au cours d'une embuscade tendue le 16 juillet dernier au nord-ouest de la Chine, dans le cadre d'une campagne de provocations des autorités soviétiques.

Selon l'agence "Chine nouvelle", 20 soldats soviétiques ont tué un ressortissant chinois, Li Baoquin, et blessé un vétérinaire, Burumbutug, qui inspec-

taient un troupeau dans la région de Tersadi, dans la province de Xinjiang. Puis les soldats soviétiques sont entrés en territoire chinois et ont emporté le corps de Li et le vétérinaire blessé en Union soviétique.

Par contre, selon l'agence officielle soviétique "Tass", quatre militaires chinois ont pénétré le 16 juillet dernier à une profondeur d'un kilomètre à l'intérieur du territoire soviétique, dans le Kazakhstan oriental, à un point de la frontière situé à 44 km au sud-est du col de Khabarassou.

# Tokyo veut faire face à la menace soviétique

TOKYO (AFP et Reuter) — Le Japon doit promptement renforcer ses défenses face à l'accroissement des forces militaires soviétiques en Extrême-Orient. Telle est la note dominante d'un livre blanc adopté hier par le cabinet japonais.

L'URSS rivalise désormais militairement avec les États-Unis en Extrême-Orient ainsi qu'en Europe, constate le document.

L'Union soviétique déploie actuellement de nouvelles forces sur les îles revendiquées par le Japon au nord de l'archipel nippon. Un premier porte-avions, le Minsk, a récemment rejoint la flotte soviétique du Pacifique. Il pourrait être utilisé pour intervenir dans d'éventuels conflits régionaux, précise le livre blanc.

On pourrait l'employer pour débarquer des contingents de militaires

sur des plages, ajoute le document.

Par ailleurs, le Japon s'inquiète de l'usage permanent d'aménagements portuaires et aéroportuaires en Indochine.

En utilisant la baie de Cam Ranh et d'autres ports ainsi que des pistes aériennes du Vietnam, l'aéronavale soviétique pourrait éventuellement couper l'écoulement du pétrole entre

le Proche-Orient et le Japon, lit-on dans le Livre blanc.

"Il faut accélérer les efforts pour atteindre la capacité de défense définie dans les orientations du programme de défense national, qui remonte à 1976".

Le programme prévoit l'achat de matériels perfectionnés, y compris chars, navires de guerre et avions de combat.

La semaine dernière, le ministère japonais de la Défense a annoncé un plan de \$12,9 milliards pour consolider les forces armées du Japon dans les premières années 80.

## Retard des USA

Selon le livre blanc japonais, le renforcement militaire soviétique dans le monde, et plus particulière-

ment en Asie, "nécessite, de la part de l'Occident, un sérieux réexamen de l'équilibre militaire entre les États-Unis et l'URSS.

Le document estime que le principal allié du Japon, les États-Unis, "n'avaient plus nécessairement l'avantage" dans les domaines nucléaire, naval et aérien.

# horaire

Comprenant également les postes transmis par câble. De 18h. le jour de publication jusqu'à 18h. le lendemain.

- Local**
- (4) Québec CFCM-TV
  - (5) Québec CKMI-TV
  - (11) Québec CBVT
  - (15) Radio-Québec CIVQ
- Cable**
- (4) Québec CFCM-TV diffusé au 2
  - (5) Québec CKMI-TV diffusé au 3
  - (11) Québec CBVT diffusé au 6
  - (3) WCAX-TV Burlington (CBS) diffusé au 7
  - (9) CNL Cablevision Nat. Lée (télécablé du Québec)
  - (10) Montréal CFTM-TV
- (12) Montréal CFCF-TV (CTV) diffusé au 8**
- (15) Radio-Québec CIVQ diffusé au 8**
- (22) Burlington WEZF-TV (ABC) diffusé au 13**
- Cable + Convertisseur**
- (5P) Plattsburgh WPTZ-TV (NBC) diffusé au 2
  - (7) Sherbrooke CHLT-TV diffusé au 17
  - (8) Trois-Rivières CHEM-TV diffusé au 24
  - (9) Sherbrooke CKSH-TV diffusé au 21
  - (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 19

- daughters, different Drummers".
- 20.30 4-7-8-10 Monsieur Pointu S.V.P. Anim. Paul Cormier et André Lejeune. Inv. Raymond Lévesque, Eric Poulin et Philippe Lambert. Reprise.
  - 21.10 7-8-10 La couleur du temps 13 Ainsi va la vie: "La semaine verte" — Histoire du groupement forestier de Dorchester-Sud — Le métier de bûcheron vu par les yeux d'une femme. — Le caviar de Sturgeon Falls. Inv. Anita et Arthur Taillon.
  - 21.15 4 En Pantouffes: "Le crime c'est notre business". E.U. 1968.
  - 21.21 12 Pulse
  - 21.25 7-8 Médecin d'aujourd'hui 10 Fermeture
  - 21.27 5 The Merv Griffin Show. Inv. Dick Van Dyke et Burt Bacharach.
  - 21.30 3 Switch: "Through the Past Deadly"
  - 5p The Tonight Show — Inv. Sarah Fawcett-Majors
  - 22 Police Woman: "Task Force: Cop Killer".
  - 24.00 11 Cinéma: "Boudu sauvé des eaux". Fr. 1932.
  - 12 The 12 Midnight Movie: "Guns of a Stranger". E.U. 1973.
  - 00.10 Inv. Chantal Pary, Daniel Hélu, Louise Lecavalier, Fernand Gignac et Louise Lemire. Reprise.
  - 00.15 3 Kojak: "Deliver Us Some Evil".
  - 22 Baretta: "The Mansion".
  - 00.45 4 Musique Marc Legrand
  - 00.51 4 Fin des émissions
  - 00.56 5 Music with Marc Legrand
  - 01.02 3 Sign Off
  - 02.33 3 Sign Off

- 09.15 5 700 Club
- 09.30 9 Mire & musique 12 What's Cooking
- 09.45 9 Les Pierrafeu 13 Mire & musique
- 10.00 4 Mire & musique 5p Card Sharks 7-8 Sur sol 12 The New Ed Allen Show — Culture physique
- 10.04 13 Bonne journée
- 10.05 13 Le 13 vous informe
- 10.09 4 Musique Marc Legrand
- 10.15 4 Dessins animés 5 The Friendly Giant 7-8 Les petits bonshommes 9-11-13 En mouvement
- 10.20 3 Whew! 4 Ciné-matin: "La reine des pirates". Il. 1961
- 5 Mr. Dressup 5p All Star Secrets
- 9-11-13 Les Chiboukis 12 Définition
- 10.45 9-11-13 Raconte quand tu es petit: "L'escalier du clos".
- 10.55 3 News
- 11.00 3 The Price is Right 5 Sesame Street 5p The New High Rollers 7 Saturnin, le petit canard 8 Au bois de Florence 9-11-13 Magazine-express. "Artisana" avec Carmen Montpetit-Brazeau — Renovation des chaises de parterre: comment faire un losange tressé. "Référence-express". — Médie Alert. "Des sites à découvrir" avec Pierre Vincent. — Le ski: historique, première remontée mécanique, fréquence de la pratique et le ski-d'aujourd'hui. Reprise
- 12 Montréal Summer 22 Laverne & Shirley: "Bowling of Razberries"
- 11.15 7 Bonjour l'été
- 11.20 5p Wheel of Fortune 8 Supercar 9 Point de vue 11-13 Le monde en liberté 12 Rocket Robin Hood 22 Family Feud
- 11.45 7 Informa 7 10 Horaire-bienvenue
- 11.50 10 Première édition
- 12.00 3 12 O'Clock News and Weather 4 Dessins animés 5 Focus: "A Soldier's Dairy" 5p Password Plus 7-8-10 Fanfan Dédé. "Les animaux de ferme"
- 9 Le 9 vous informe 11 Les Pierrafeu: "Les aventures de Sassi"
- 12 The Flintstones 13 Le 13 vous informe 22 The \$20,000 Pyramid
- 12.10 3 Across the Fence 13 Les annonces du midi

- 12.15 4 Nouvelles et météo
- 12.25 9 A la ferme 13 Chronique estivale — Parions etc
- 12.30 3 Search for Tomorrow 4 De tout de tout 5 Party Game 5p The Hollywood Squares 7-8-10 Va du soleil 9-11-13 Sur des roulettes 12 Street Talk — Doit-on protéger les enfants contre les méfaits de la télévision? 22 Ryan's Hope
- 12.30 3 The Young and the Restless 4 Carrefour Québec: "La voile" — "Le tourisme régional" avec Monique Tardif. — "Les talents musicaux" avec Serge Lortie.
- 5 On the Evidence 5p Days of our Lives 9-11-13 Les trouvaillies de Clemence. "Bricolage" avec Pierre Duménil. — Porte d'armoire. "Banc d'essai" avec Lorraine Richard. — Le grille-pain Reprise.
- 12 It's your Move 22 All my Children
- 13.30 3 As the World Turns 7-8-10 Les Satellites 9-11-13 Le téléjournal
- 12 The Alan Hamel Show. Inv. Ian Tyson, Diana Canova, Bobby Wick et Rosemary Radcliffe
- 13.35 9-11-13 Reflets d'un pays. "Les collectionneurs d'antiquités de la région de Sherbrooke". Inv. Maurice Lemay, Reynald Couët et Pierre Jean. "Les tancophiles des Cantons de l'Est". — Visite du musée de l'auto de Granby. Inv. M. et Mme Chouinères, Donat Charrier et Henri Turgeon.
- 14.00 4-7-8-10 Bonjour, madame. — Comment pourquoi? avec Lise Thibault. — Comment préparer son retour sur le marché du travail. — La consommation avec Niquette Delage. Reprise.
- 5 The Edge of Night 5p The Doctors 22 One Life to Live
- 14.30 3 The Guiding Light 5 Take 30 from Toronto 5p-12 Another World 9-11-13 Cinéma: "L'incendie du Reichstag". All. 1961.
- 14.45 4 Bonjour messieurs dames. Les repas d'été avec Céline Martin 7-8-10 Ciné-quiz: "Le shérif solitaire". E.U. 1957
- 15.00 4 Les Satellites 5 Atlantic Summer 22 General Hospital
- 15.30 3 M.A.S.H. 4 Fanfan Dédé
- 16.00 3 I Dream of Jeannie. "Guess who's going to be a bride" 4 La grande valise. "Legitime défense"
- 5 This is the Law 9-11-13 Animagerie. "La perdrix"
- 12 The Mad Dash



Pierre Lalonde meneur de jeu à l'émission "The Mad Dash"

## mercredi

- 18.00 3 Channel 3 News Hour 5 The City at Six 5p News 11 Ce soir 12 Pulse 22 ABC World News Tonight
  - 18.10 11 Le téléjournal régional
  - 18.25 11 Nouvelles du sport
  - 18.30 4 Aujourd'hui 7 Juke Box 8-10 Le 10 vous informe 11 Propos et confidences 22 The Hollywood Squares
  - R.Q. La puce à l'oreille. Reprise de lundi à 20h00
  - 18.45 9 Le 9 vous informe 13 Le 13 vous informe
  - 18.58 11 G3
  - 19.00 3 News 4-7-8-10 Dominique: "Le club privé" 5 The Price is Right
- porté le prix Hachette. Int. Isabelle Périgny
- 12 The Incredible Hulk 22 The Andy Griffith Show
  - CNL-9 Alimentation et consommation. — Conseils sur l'alimentation. Ce soir: les fines herbes et les soupes. (reprise). Anim. Marie Lachance.
  - 19.30 3 The Crosswits 4-7-8-10 Les saintes chéries 5-9-11-13 Baseball. Du stade de CNE de Toronto, les Rangers du Texas vs les Blue Jays. 5p \$100,000 Name that Tune 22 Bewitched
  - R.Q. Jacquou le croquant: "Le cure Bonnal". La Revolution française de 1830, telle que vue par Jacquou et ses compagnons.
  - CNL-9 Visages de France. — M. Bernard Hellot, chargé de fonctions au Consulat de France, nous parle de Paris et présente 2 films: A Paris — Paris jamais vu. Anim. Gérard Bilodeau.

- 20.30 4-7-8-10 Monsieur Pointu S.V.P. Anim. Paul Cormier et André Lejeune. Inv. Raymond Lévesque, Eric Poulin et Philippe Lambert. Reprise.
- 21.00 3 Wednesday Movie: "French Connection II". E.U. 1975. 4-7-8-10 Tout un monde 5p Echoes of the '80s (special) 12-22 Charlie's Angels
- 21.20 4-7-8-10 Jardin des étoiles. Inv. Chantal Pary, Daniel Hélu, Louise Lecavalier, Fernand Gignac et Louise Lemire. Reprise.
- R.Q. Cinéma ONF: "Les peintres québécois". Quatre courts métrages sur quatre peintres québécois: Ozias Leduc, Villeneuve, Paul-Emile Borduas et Jean-Paul Lemieux. Gilles Gascon parle de son film avec Jean-Paul Lemieux. Anim. Claude Jutra.
- CNL-9 La pêche à la ligne. — Le doré, au lac St-Augustin. Anim. Pierre-Roland Mercier
- 22.00 9-11-13 Festival de jazz de Montréal 12-22 Vegas
- CNL-9 Quel est ce mal? — La responsabilité de chacun face à la santé mentale. (reprise)
- 22.30 4-7-8-10 Les nouvelles TVA 5 This Week in Baseball 9-11-13 Le téléjournal CNL-9 Billard et musique
- 22.45 9 Le 9 vous informe 11 Le téléjournal régional
- 22.50 9-11 Nouvelles du sport
- 23.00 3-5-5p-12 News 4 Sport et météo 7 Informa 7 8-10 Sports 9 Ciné-Soir: "Sept secondes en enfer". E.U. 1967.
- 11 Portraits de femmes: "Les malades psychosomatiques ou quand nos émotions nous rendent malades". Anim. Louise Arcand. Int. France L. Abbé. Inv. Les docteurs Gilbert Tordjiman, Jean-Paul Ferron et Jacques Monday.

- 09.15 5 700 Club
- 09.30 9 Mire & musique 12 What's Cooking
- 09.45 9 Les Pierrafeu 13 Mire & musique
- 10.00 4 Mire & musique 5p Card Sharks 7-8 Sur sol 12 The New Ed Allen Show — Culture physique
- 10.04 13 Bonne journée
- 10.05 13 Le 13 vous informe
- 10.09 4 Musique Marc Legrand
- 10.15 4 Dessins animés 5 The Friendly Giant 7-8 Les petits bonshommes 9-11-13 En mouvement
- 10.20 3 Whew! 4 Ciné-matin: "La reine des pirates". Il. 1961
- 5 Mr. Dressup 5p All Star Secrets
- 9-11-13 Les Chiboukis 12 Définition
- 10.45 9-11-13 Raconte quand tu es petit: "L'escalier du clos".
- 10.55 3 News
- 11.00 3 The Price is Right 5 Sesame Street 5p The New High Rollers 7 Saturnin, le petit canard 8 Au bois de Florence 9-11-13 Magazine-express. "Artisana" avec Carmen Montpetit-Brazeau — Renovation des chaises de parterre: comment faire un losange tressé. "Référence-express". — Médie Alert. "Des sites à découvrir" avec Pierre Vincent. — Le ski: historique, première remontée mécanique, fréquence de la pratique et le ski-d'aujourd'hui. Reprise
- 12 Montréal Summer 22 Laverne & Shirley: "Bowling of Razberries"
- 11.15 7 Bonjour l'été
- 11.20 5p Wheel of Fortune 8 Supercar 9 Point de vue 11-13 Le monde en liberté 12 Rocket Robin Hood 22 Family Feud
- 11.45 7 Informa 7 10 Horaire-bienvenue
- 11.50 10 Première édition
- 12.00 3 12 O'Clock News and Weather 4 Dessins animés 5 Focus: "A Soldier's Dairy" 5p Password Plus 7-8-10 Fanfan Dédé. "Les animaux de ferme"
- 9 Le 9 vous informe 11 Les Pierrafeu: "Les aventures de Sassi"
- 12 The Flintstones 13 Le 13 vous informe 22 The \$20,000 Pyramid
- 12.10 3 Across the Fence 13 Les annonces du midi

- 12.15 4 Nouvelles et météo
- 12.25 9 A la ferme 13 Chronique estivale — Parions etc
- 12.30 3 Search for Tomorrow 4 De tout de tout 5 Party Game 5p The Hollywood Squares 7-8-10 Va du soleil 9-11-13 Sur des roulettes 12 Street Talk — Doit-on protéger les enfants contre les méfaits de la télévision? 22 Ryan's Hope
- 12.30 3 The Young and the Restless 4 Carrefour Québec: "La voile" — "Le tourisme régional" avec Monique Tardif. — "Les talents musicaux" avec Serge Lortie.
- 5 On the Evidence 5p Days of our Lives 9-11-13 Les trouvaillies de Clemence. "Bricolage" avec Pierre Duménil. — Porte d'armoire. "Banc d'essai" avec Lorraine Richard. — Le grille-pain Reprise.
- 12 It's your Move 22 All my Children
- 13.30 3 As the World Turns 7-8-10 Les Satellites 9-11-13 Le téléjournal
- 12 The Alan Hamel Show. Inv. Ian Tyson, Diana Canova, Bobby Wick et Rosemary Radcliffe
- 13.35 9-11-13 Reflets d'un pays. "Les collectionneurs d'antiquités de la région de Sherbrooke". Inv. Maurice Lemay, Reynald Couët et Pierre Jean. "Les tancophiles des Cantons de l'Est". — Visite du musée de l'auto de Granby. Inv. M. et Mme Chouinères, Donat Charrier et Henri Turgeon.
- 14.00 4-7-8-10 Bonjour, madame. — Comment pourquoi? avec Lise Thibault. — Comment préparer son retour sur le marché du travail. — La consommation avec Niquette Delage. Reprise.
- 5 The Edge of Night 5p The Doctors 22 One Life to Live
- 14.30 3 The Guiding Light 5 Take 30 from Toronto 5p-12 Another World 9-11-13 Cinéma: "L'incendie du Reichstag". All. 1961.
- 14.45 4 Bonjour messieurs dames. Les repas d'été avec Céline Martin 7-8-10 Ciné-quiz: "Le shérif solitaire". E.U. 1957
- 15.00 4 Les Satellites 5 Atlantic Summer 22 General Hospital
- 15.30 3 M.A.S.H. 4 Fanfan Dédé
- 16.00 3 I Dream of Jeannie. "Guess who's going to be a bride" 4 La grande valise. "Legitime défense"
- 5 This is the Law 9-11-13 Animagerie. "La perdrix"
- 12 The Mad Dash



Une scène de la populaire émission "Dominique"

- 5p Carol Burnett and Friends 9-11-13 Téléjeans. Tout ce qui entoure un départ en avion. Int. Céline Poirier. — François Pichette nous parle de son roman "Drame à Val Cartier", qui a rem-
- 20.00 3 CBS Reports (special) 4-7-8-10 Venez donc chez moi. Anim. Alain Stanké. Visite chez Pierre Cardin. 5p Real People 12-22 Eight is Enough: "Dads."

- 05.59 12 Sign On
- 06.00 5p 700 Club 12 University of the Air
- 06.30 3 Test Pattern 12 Morning Exercises
- 07.00 3 News 5p Today 12 Canada A.M. 22 Good Morning America
- 08.00 3 Captain Kangaroo
- 09.00 3 The Mike Douglas Show. Inv. Betty White, Martin Mull, Bob Mackie, David Horowitz et le docteur Herman Tarnower.
- 5 Test Pattern & Music 5p The New Phil Donahue Show 12 Romper Room 22 PTL Club
- 09.09 5 Music with Marc Legrand

## les films

Explication: les chiffres placés avant le titre réfèrent à la valeur artistique par ordre décroissant de (1) chef-d'oeuvre à (7) minable. Source: Office des communications sociales.

- mercredi**
- 21.00 3 Wednesday Movie: (4) "French Connection II". E.U. 1975. Drame policier de J. Frankenheimer avec Gene Hackman, Fernando Rey et Bernard Fresson. — Un policier new-yorkais se rend à Marseille pour aider à la capture du chef d'un important trafic de stupéfiants.
  - 23.00 9 Ciné-Soir: (4) "Sept secondes en enfer". E.U. 1967. Western de J. Sturges avec James Garner, Jason Robards et Robert Ryan. — Les aventures de Wyatt Earp et de ses frères aux prises avec un clan de hors-la-loi.
  - 23.15 4 En Pantouffes: (5) "Le crime c'est notre business". E.U. 1968. Drame policier de G. Fleming avec Jim Brown, Ernest Borgnine et Gene Hackman. — Un gangster vole la recette d'un stade et cache l'argent chez son ancienne femme.
  - 24.00 11 Cinéma: (4) "Boudu sauvé

- des eaux". Fr. 1932. Comédie satirique de J. Renoir avec Michel Simon, Charles Granval et Marcelle Hainia. — Un clochard jette le désarroi dans une maison bourgeoise.
- 12 The 12 Midnight Movie: (6) "Guns of a Stranger". E.U. 1973. Western de R. Pinkle avec Marty Robbins, Dovie Beams et Chill Wills. — Un cowboy vagabond vient au secours d'une jeune fille dont la propriété est convoitée par un riche rancher.
- 00.10 13 Ciné-Soir: (5) "Ca, c'est Paris". E.U. 1954. Comédie musicale de R. Quine avec Tony Curtis, Gloria de Haven et Gene Nelson. — Trois marins, en permission à Paris, organisent une fête de charité.
- 17.00 9-11-13 Cinéma de 5 heures: (4) "Piège à minuit". E.U. 1960. Drame policier de D. Miller avec Doris Day, Rex Harrison et Myrna Loy. — L'épouse d'un financier reçoit de mystérieuses menaces de mort.
- 17.00 9-11-13 Cinéma de 5 heures: (5) "Le shérif solitaire". E.U. 1957. Western de G. Sherman avec Guy Madison, Valerie French et Lorne Greene. — Un ex-officier des "Rangers" du Texas s'adjoint au shérif d'El Solito et l'aide à établir la paix.
- 17.00 9-11-13 Cinéma de 5 heures: (4) "Piège à minuit". E.U. 1960. Drame policier de D. Miller avec Doris Day, Rex Harrison et Myrna Loy. — L'épouse d'un financier reçoit de mystérieuses menaces de mort.



# DALLAIRE

SPECIALS SEMAINE DU 25 AU 28 JUILLET 1979

8500, boul. Henri-Bourassa  
1875, Notre-Dame, Anc.-Lorette  
427, boul. Bastien, Neufchâtel  
82, rue Principale, St-Romuald

## CUISSES DE POULET fraîches



La livre

**.85**

## LAITUE POMMEE

Produit du Québec  
Grosneur 18



Chacune

**.29**

## SAUCISSE FUMEE

Taillefer  
Fraîche

La livre

**.98**

## ORANGE OUTSPAN

Produit de l'Afrique du Sud  
Grosneur 112

La douzaine

**1<sup>99</sup>**

### CRETONS FRAIS

Produit Maison 7 onces

**1<sup>08</sup>**

### JAMBON CUIT

Taillefer, tranche Paquet 6 onces

**1<sup>08</sup>**

### BACON MAPLE LEAF

Ordinaire ou érable, tranche La livre

**1<sup>48</sup>**

### FILET DE SOLE

Nickerson, congelé 16 onces

**2<sup>38</sup>**

### SAUCISSON

en morceau Maple Leaf La livre

**.98**

### TETE FROMAGEE

Produit Maison 10 onces

**1<sup>08</sup>**

### EPAULE DE PORC

Fumée genre Diner, Maple Leaf La livre

**2<sup>28</sup>**

### PATE DE VIANDE

Quatre Etoiles, pqt 6 unités 14 onces

**1<sup>78</sup>**

### BROCOLI

Produit du Québec Grosneur 14

Chacun **1<sup>19</sup>**

### NECTARINE

Produit de la Californie

La livre **.59**

### COEUR DE CELERI

Produit du Québec Canada no 1

Le pied **.99**

## DETERSIF EN POUDRE SUNLIGHT

Boite 2.4 kilos

**2<sup>85</sup>**

## BISCUITS LIDO

Goglu

Boite de 794 g

**1<sup>19</sup>**

## HUILE VEGETALE CRISCO

Bouteille 750 ml

**1<sup>49</sup>**

## JUS TOMATES HEINZ

Qualité de fantaisie

Boite 19 onces

**3 / 1<sup>00</sup>**

## MARGARINE CREMEX

DURE

La livre

**.55**

## ESSUIE-TOUT KLEENEX

Couleurs assorties

Paquet de 2 rouleaux

**1<sup>09</sup>**

### PATATES CHIPS

DULAC  
Reguliers ou ondules

Sac 200 g

**.79**

### JUS ORANGE YORK

Surgele

Boite 12 onces

**1<sup>99</sup>**

### TARTES AU YOGOURT

MRS. SMITH  
Surgelées, assorties

17 onces

**1<sup>69</sup>**

### NETTOYEUR LIQUIDE

LESTOIL

Bouteille 40 onces

**1<sup>87</sup>**

### SHAMPOOING WOODBURY

Dore ou herbal

Bouteille 250 ml

**.59**

### DETERGENT LIQUIDE

SWAN

2 bouteilles 24 onces

**1<sup>23</sup>**

### MAXI-SERVIETTES SANITAIRES

STAYFREE

Boite de 30 unités

**2<sup>69</sup>**

### BREUVAGE ROUGEMONT

Orange ou raisin

Jarre 64 onces

**.78**

### SAUCE PIZZA

FREDDY  
Reguliere

Format 12 onces

**.73**

### THE GLACE TROPICAL

Nestle

Boite 24 onces

**1<sup>99</sup>**

### CHAMPIGNONS SLACK'S

de Waterloo  
morceaux ou liges

Boite de 10 onces

**.81**

### SAVON DE TOILETTE

DIAL

Format regulier

Paquet de 4s **1<sup>29</sup>**

CRISTAUX GAI MEUNIER  
Orange  
Cello 3 env. de 3 1/4 onces  
**.79**

SACS TOUT USAGE BAGGIES  
Boite de 40 s  
**1<sup>19</sup>**

SIROP D'ERABLE CITADELLE  
Pur  
Boite 540 ml  
**3<sup>39</sup>**

**PETIPRI**

CEREALES FRANKENBERRY  
General Mills  
Boite 250 g  
**.99**

MARINADES SUCREES  
Coronation  
Bocal 24 onces  
**.98**

CURE TOILETTE DAINTY BOWL  
Regulier ou pin  
Bouteille 12 onces  
**.99**

COCKTAIL DE FRUITS DEL MONTE  
Boite de 14 onces  
**.71**

TOMATES ETUVEES DEL MONTE  
Boite 10 onces  
**.42**

BREUVAGE CHOCOLAT ST-CASTIN  
Instantane  
Boite 2 livres  
**2<sup>19</sup>**

FROMAGE CANADIEN TRANCHE KRAFT  
Individuel, émincé  
Paquet 500 g  
**1<sup>97</sup>**

BRIQUETTES B.B.Q. GRILL TIME  
Sac 10 livres  
**1<sup>89</sup>**

JARRES A CONSERVE MASON  
Grosneur moyenne  
Chacune  
**.38**

**DALLAIRE c'est bien de chez nous**

# provigo



**FEVES JAUNES**

Culture du Québec

La livre

**.35**

**RAISIN ROUGE**

Produit des Etats-Unis  
Canada no 1  
La livre

**1.19**

**BLE D'INDE**

Produit de l'Ontario  
Canada no 1  
6 pour

**.99**

**CELERI**

De Californie  
Canada no 1  
L'unité

**.79**



Bœuf de première qualité  
Canada Catégorie A  
**BIFTECK DE RONDE**  
Tranche complète  
Coupe Canada A

La livre

**2.28**

**PRIX EN VIGUEUR**

**JUSQU'AU**

**28 JUILLET 1979**

Pour les marchands  
desservis par  
**PROVIGO (DISTRIBUTION) INC.**  
Division Québec

Nous nous réservons le droit  
de limiter les quantités

**BIFTECK ATTENDRI**  
Coupe Canada A

La livre

**2.78**

**PIZZA GARNIE**  
Zoom

9 pouces chacune

**1.48**

**BIFTECK OU ROTI**  
De pointe de surlonge  
Coupe Canada A

La livre

**2.78**

**SAUCISSE FUMEE**  
Hygrade

La livre

**1.38**

<b>BREUVAGE AU RAISIN</b> Welchade 48 onces	<b>.85</b>	<b>GLACONS ASSORTIS</b> Aqua Stik format de 36	<b>.89</b>
<b>CRISTAUX</b> Hawaiian Punch saveurs assorties 3 enveloppes 71 grammes	<b>.69</b>	<b>BEURRE SUCRE</b> Map O Spread 14 onces	<b>.89</b>
<b>BREUVAGE</b> Rougemont saveurs assorties 10 onces	<b>5/1.00</b>	<b>GATEAUX</b> Fiesta de Mc Cain vanille ou chocolat 21 onces	<b>1.49</b>
<b>POULET DESOSSE</b> Cordon Bleu 300 grammes	<b>2.19</b>	<b>BONBONS D'ETE</b> Dare assortis peanut, fraises ou bananes 280 grammes	<b>.89</b>
<b>PARIS PATE</b> pâte de foie 3 onces	<b>.35</b>	<b>BISCUITS A THE</b> Social de Christie 400 grammes	<b>.99</b>
<b>SAUMON ROSE</b> Gold Seal 15.5 onces	<b>2.13</b>	<b>CROUSTILLES</b> Dulac régulières et ondulées 200 grammes	<b>.89</b>
<b>SARDINES</b> Millionnaires 100 grammes	<b>.99</b>	<b>SERVIETTES HUMIDES</b> Wet Ones format de 70	<b>1.64</b>
<b>SAUCISSES</b> Burns Campfire 14 onces	<b>1.67</b>	<b>RASOIR JETABLE</b> Bic format de 4	<b>.69</b>
<b>VINAIGRE BLANC</b> Canada 80 onces	<b>.99</b>	<b>DETERGENT LIQUIDE</b> Provigo 64 onces	<b>1.27</b>
<b>SAUCE A SALADE</b> Miracle Whip 1 litre	<b>1.69</b>	<b>GANTS DE CAOUTCHOUC</b> Marigold la paire	<b>1.39</b>
<b>RELISH</b> Coronation 12 onces	<b>.63</b>	<b>COLLANTS A MOUCHES</b> Aerxon format de 5	<b>.77</b>
<b>OLIVES FARCIES</b> Gattuso 12 onces	<b>1.29</b>	<b>CURE-DENTS A PLATS</b> la boîte	<b>.16</b>
<b>MIEL LIQUIDE</b> Doyon 16 onces	<b>1.14</b>	<b>LITIERE</b> Saular 2 kilogrammes	<b>.76</b>
<b>MARGARINE</b> Fleischmann's à huile de maïs 2 livres	<b>2.58</b>	<b>NOURRITURE POUR CHATS</b> 9-Lives saveurs assorties 500 grammes	<b>.69</b>



**HUILE VEGETALE**  
Crisco  
750 ml

**1.33**

**SAUCE Cordon Bleu**

hot chicken 19 onces  
barbecue 15 onces  
au choix

**.39**

**CAFE INSTANTANE**  
Provigo  
10 onces

**4.99**

les produits **provigo**

**BISCUITS**

Provigo craquelins

8 onces **.64**

**FEVES ASSAISONNEES**

Provigo vertes ou jaunes

14 onces **.35**

**MACEDOINE**

Provigo choix

19 onces **.38**

**DINER**

Provigo macaroni coupé

7 1/2 onces **.28**

**DILL PICKLES**

Provigo

32 onces **.97**

**GELEE**

Provigo saveurs assorties

3 onces **.25**

**PATE A DENTS**

Provigo

150 ml **.99**

**SACS A SANDWICH**

Provigo

100 sacs **.79**

**MOUCHOIR**

Provigo

boîte de 200 **.62**

**JUS DE TOMATES**  
Libby's fantaisie  
19 onces

**.29**